



**Käyttöopas
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Пособие по эксплуатации
Operating Guide**

Haukunnanesto spraypanta Halsband med antiskallsprej Antibjeftehalsbånd med spray Gøkontrolhalsbånd med spray Ошейник против лая со спреем Anti-Bark Spray Collar™

Lue tämä opas kokonaan ennen kuin aloitat
Lär hela denna handbok innan du börjar
Les hele bruksanvisningen før du starter
Læs hele denne vejledning før brug

Перед началом эксплуатации полностью прочтите данное пособие
Please read this entire guide before beginning

**KIT11122
and
KIT11123**



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

Tässä oppaassa käytettyjen huomiosanojen ja symbolien merkitykset



Tämä on turvallisuusvaroitusymboli. Sitä käytetään varoittamaan sinua mahdollisesta loukkaantumisvaarasta. Noudata kaikkia tämän symbolin jälkeisiä turvallisuusviestejä välttääksesi mahdollisen loukkaantumisen tai kuoleman.

VAROITUS

VAROITUS tarkoittaa vaarallista tilannetta, jonka jättäminen huomioimatta voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

HUOMIO

HUOMIO, käytettynä yhdessä turvallisuusvaroitusymbolin kanssa tarkoittaa vaarallista tilannetta, jonka jättäminen huomioimatta voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen.

HUOMIO

HUOMIO, käytettynä ilman turvallisuusvaroitusymbolia tarkoittaa vaarallista tilannetta, jonka jättäminen huomioimatta voi johtaa vahinkoon koirallesi.

VAROITUS

Ei saa käyttää aggressiivisilla koirilla. Älä käytä tätä tuotetta, jos koirasi on aggressiivinen, tai jos se on altis aggressiiviselle käyttäytymiselle. Aggressiiviset koirat voivat aiheuttaa omistajalleen tai muille vakavia vammoja ja jopa kuoleman. Jos olet epävarma tämän tuotteen sopivuudesta koirallesi, ota yhteys eläinlääkäriin tai valtuutettuun kouluttajaan ennen tuotteen käyttöä.

- **AEROSOLIT:**
Sisältää R 134a jäähdytysainetta (ponneaine) ja etyylialkoholia.

Pidä pois lasten ulottuvilta.

- Täyttötölkkin ja spraypinnan sisältö on paineistettua.

Räjähdysvaara:

- Voi räjähtää kuumentettaessa, älä kuumenna.
- Painesäiliö: suojaa auringonvalolta, älä altista yli 50 °C:n (122 °F:n) lämpötiloille.
- Älä lävistä, tai polta, ei edes käytön jälkeen.
- Säilytä viileässä paikassa.
- Älä jätä tätä tuotetta autoon, jossa lämpötila voi nousta yli 50 °C:n (122 °F:n).

Paleltumisvamman vaara (jäähdytysainevammat):

- Vältä kosketusta nesteponneaineisiin.
- Älä niele tai hengitä kaasuja. Onnettomuustilanteessa hakeudu lääkärinhoitoon.

Tukehtumisvaara:

- Käytä vain hyvin tuuletuissa tiloissa. Käytä vain ohjeiden mukaisesti. Älä tiivistä tai hengitä.

HUOMIO

Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ haukunnanesto spraypanta ei ole lelu. Pidä se pois lasten ulottuvilta. Käytä sitä ainoastaan haukunnan lopettamiseen.

HUOMIO

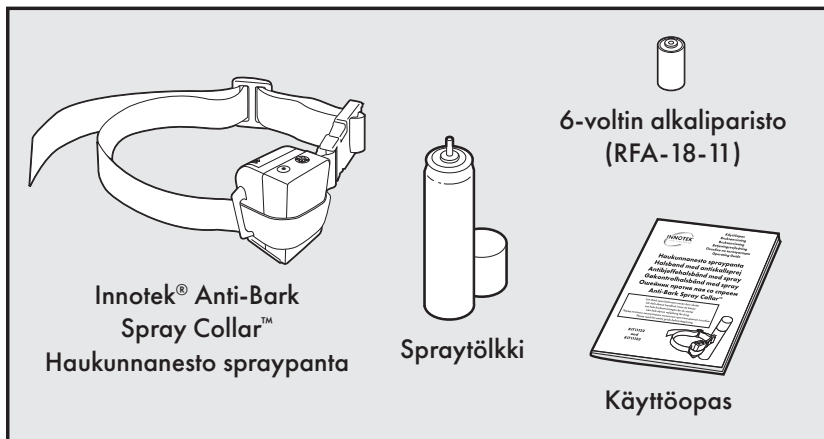
- Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ haukunnanesto spraypantaa saa käyttää vain terveillä koirilla. Suosittelemme eläinlääkärillä käyntiä ennen kaulapannan käyttöä, jos koiran terveys ei ole hyvä.
- Kaulapantaa ei saa käyttää yli 12 tuntia 24 tunnin aikana. Kaulapannan pitäminen koiralla liian kauan voi johtaa ihoärsytykseen.

Kiitämme sinua Innotek®-tuotteen valinnasta. Tuotteittemme jatkuvalla käytöllä saat paremmin käyttäytyvän koiran lyhyemmässä ajassa muihin koulutusvälineisiin verrattuna. **Jos sinulla on kysymyksiä, ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen tai käy verkkosivuillamme osoitteessa www.innotek.net.**

Saadaksesi parhaan takuusuojan rekisteröi tuotteesi 30 päivän aikana osoitteessa www.innotek.net. Rekisteröitymällä ja säilyttämällä ostokuitin saat tuotteellesi täyden takuun ja jos sinun tarvitsee soittaa asiakaspalvelukeskukseen, voimme auttaa sinua nopeammin. Mikä tärkeintä, Innotek® ei koskaan anna tai myy henkilö- ja yhteystietojasi kenellekään.

Sisällysluettelo

Osat	5
Ominaisuudet	5
Järjestelmän toiminta	5
Päämääritelmät	6
Sovita haukunestolaite	6
Varmista asianmukainen suihkutusasento	7
Pariston laittaminen paikalleen ja poisto	8
Päällä/Pois	8
Sprayn täyttö ja uudelleentäyttö	9
Odotettavissa oleva haukunnanesto spraypantaa käytettäessä	9
Vinkit ja huolto	10
Lisätarvikkeet	11
Usein kysytyt kysymykset	11
Vianmääritys	12
Takuu	12
Käyttöehdot ja vastuurajoitus	13
Vaatimustenmukaisuus	14
Pariston hävitys	14
Asiakaspalvelukeskus	78



Ominaisuudet

- Kaikenkokoisille koirille
- Vain luonnonaineita sisältävä spray on turvallinen ja tehokas.
- On/Off (Päällä/Pois) -painike

Järjestelmän toiminta

Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ haukunnanesto spraypantaa on helppo käyttää. Koirasi haukunnan äänen liipaistessa mikrofonin koiraan kohdistuu epämiellyttävä suihke. Se ei ole vahingollinen, mutta kuitenkin riittävä estämään liiallisen haukunnan.

Päämääritelmät

Spraysuutin: paikka, josta suihke tulee, kun koirasi havaitaan haukkuvan.

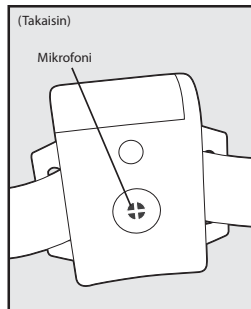
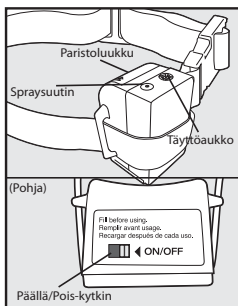
Mikrofoni: havaitsee koirasi haukunnan äänen.

Täyttöaukko: paikka, josta spraysäiliö täytetään uudelleen.

On/Off (Päällä/Pois)

-kytkin: laittaa pannan päälle ja pois.

Paristoluukku: käytetään paristokotelon sulkemiseen.

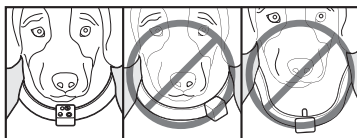
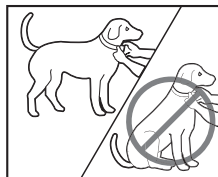


Sovita haukunestolaite

Tärkeää: hyvä haukunnanesto spraypannan istuvuus ja sijoitus on tärkeää tehokkaalle käytölle.

Varmista hyvä istuvuus noudattamalla seuraavia vaiheita:

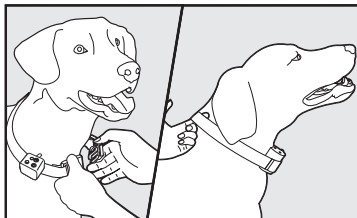
1. Varmista, että haukunnanesto spraypanta on sammutettu.
2. Aloita koirasi seistessä mukavasti.
3. Poista kaikki muut koirasi mahdollisesti käyttämät pannat ja aseta haukunnanesto spraypanta kaulan ympäri. Säädä suihke koiran kaulaan mikrofoniin aukko sisäänpäin osoittaen. Suuntaa spraysuutin kohden koiran kuonoa. *Ilmoitus: Toisinaan on tarpeen lyhentää turkkia kaulassa, jotta saadaan parempi suihkevaikutus.*



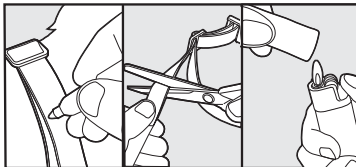
HUOMIO

Älä parturoi koiran kaulaa paljaaksi, sillä tämä saattaa lisätä ihoärsytystä.

4. Tarkista haukunnanesto spraypannan tiukkuus työntämällä yksi sormi pannan ja koiran niskan väliin. Pannan tulee olla riittävän kireällä, mutta ei rajoittava.



5. Anna koirasi käyttää kaulapantaa useita minuutteja ja tarkista sitten hihnan kireys. Tarkista kireys uudestaan koirasi totuttua kantamaan haukunnanesto spraypantaa.
6. Säädä panta seuraavasti:
- Merkitse pannan haluttu pituus kuulakärkikynällä.
Varaa kasvutilaa, jos koirasi on nuori tai kasvattaa paksun talviturkin.
 - Poista haukunnanesto spraypanta koirasi kaulasta ja leikkaa liikapituus pois.
 - Sulje pannan leikattu reuna lämmittämällä sitä liekillä ennen haukunnanesto spraypannan laittoa takaisin koirasi kaulaan.

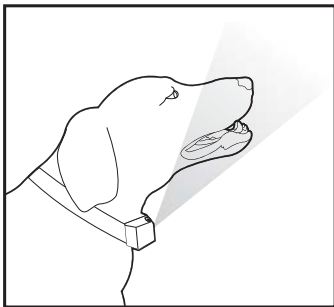


Tärkeää: jos näitä ohjeita ei noudateta, solki voidaan vetää helposti pois pannasta. Tämä voi johtaa pannan häviämiseen tai vaurioitumiseen.

Varmista asianmukainen suihkutusasento

Jotta Innotek® haukunnanesto spraypanta toimisi asianmukaisesti, suuttimen on oltava suunnattu oikein ja reitti spraysuuttimesta koirasi kuonoon on oltava esteetön. Noudata näitä vaiheita:

- Varmista, että spraysuutin on ylöspäin ja osoittaa kohden koirasi kuonoa.
- Pitkäturkkisilla koirilla saattaa olla tarpeen lyhentää turkkia kaulassa suihkeen reitillä. Suihke on tehokas vain, kun se osuu koirasi kuonoon.



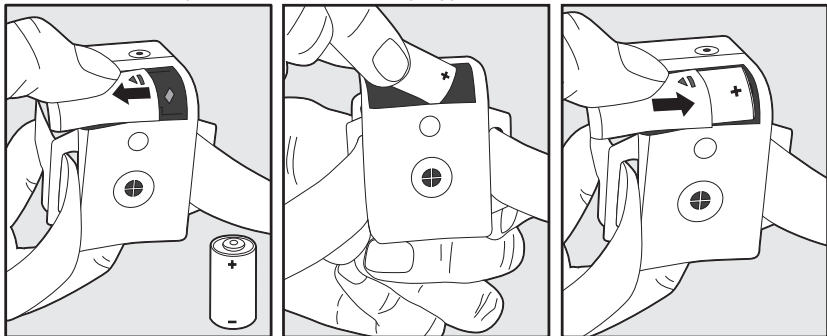
HUOMIO

Älä parturoi koiran kaulaa paljaaksi, sillä tämä saattaa lisätä ihoärsytystä.

- Parhaan mahdollisen suorituskyvyn saamiseksi panta on täytettävä uudestaan ennen jokaista käyttöä.

Pariston laittaminen paikalleen ja poisto

Ilmoitus: Älä asenna paristoa haukunnanesto sprayannan ollessa koirasi kaulassa.



1. Liu'uta paristokansi irti.
2. Aseta 6-voltin alkaliparisto paikalleen.
3. Pidä napaisuus oikein (+ ja -).
4. Liu'uta paristokansi takaisin paikalleen.

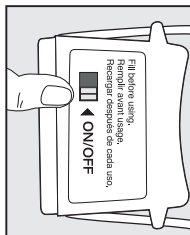
Monilla jälleenmyyjillä on RFA-18-11-vaihtoparistoja (6-voltin alkaliparisto). Paikallista sinua lähellä oleva jälleenmyyjä ottamalla yhteys asiakaspalvelukeskukseen tai käymällä verkkosivuillamme osoitteessa www.innotek.net.

Pariston elinikä

Keskimääräinen pariston elinikä on 2 - 4 kuukautta riippuen siitä miten usein koirasi haukkuu. Kuitenkin, suuremmasta käytöstä johtuen koirasi koulutuksen aikana, ensimmäisen pariston elinikä ei kenties ole yhtä pitkä kuin vaihtoparistojen elinikä.

On/Off (Päällä/Pois)

- Aktivoi laite liu'uttamalla On/Off (Päällä/Pois) -kytkin ON (Päällä) -asentoon.
- Sammuta laite liu'uttamalla kytkin OFF (Pois) -asentoon.
- Testaa laite ennen jokaista käyttöä puhaltamalla mikrofoniin.



Sprayn täyttö ja uudelleentäyttö

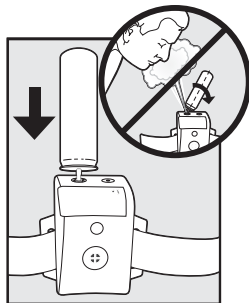
- Poista panta koiran kaulasta.
- Käännä laite OFF (Pois) -asentoon.
- Varmista, että täyttöaukko on puhdas.

Ilmoitus: Jos likaa tai roskia pääsee täyttöaukkoon täytön aikana, se voi aiheuttaa laitteen tukkeutumisen ja vikaantumisen. Katso hoitoon liittyvät asiat "Vinkit ja huolto" -osiosta.

- Aseta laite tasaiselle pinnalle täyttöaukko (syvin onkalo) ylöspäin osoittaen.
- Pidä spraytölkkiä ylösalaisin ja paina suutin tiukasti täyttöaukkoa vasten. Pidä tiukasti paikallaan 10 sekuntia ja vapauta. Laitetta ei voi ylitäyttää.

Ilmoitus: Jos suihketta vuotaa ulos, sinun on mahdollisesti painettava täyttötölkkiä voimakkaammin alaspäin, jotta saadaan parempi tiivistys.

- Käännä laite ON (Päällä) -asentoon.



VAROITUS

Älä lävistä tai polta spraypantaa tai täytä uudestaan spraytölkkiä.
Älä altista suurelle kuumuudelle tai säilytä yli
50 °C:n (122 °F:n) lämpötilassa.

Spraytäyttötölkkejä on saatavissa. Valitse joko sitronella tai hajustamaton spray. Paikallista sinua lähellä oleva jälleenmyyjä ottamalla yhteys asiakaspalvelukeskukseen tai käymällä verkkosivuillamme osoitteessa www.innotek.net.

Odottavissa oleva haukunnanesto spraypantaa käytettäessä

Tärkeää: älä jätä koiraasi yksin muutamalla ensimmäisellä haukunnanesto spraypannan käyttökerralla.

Aseta haukunnanesto spraypanta asianmukaisesti koirasi kaulaan ja odota lähellä, kunnes koirasi haukkuu. Useimmat koirat ymmärtävät hyvin nopeasti, että haukunnanesto spraypanta häiritsee haukkumista ja ne rentoutuvat ja lopettavat haukkumisen. Koska suihke haukunnanesto spraypannasta saattaa aluksi yllättää tai hämmentää koira, jotkut koirat saattavat haukkua aluksi vieläkin enemmän.

Joissakin harvoissa tapauksissa koira saattaa mennä haukunta - suihke, haukunta - suihke kierteeseen. Jos tämä tapahtuu, rauhoita koiraasi tyyntäytävillä ja rauhoittavilla äänillä. Koirasi

rentoutuessa se ymmärtää, että jos se ei hauku, lisää suihkeita ei tule. Pienellä vähemmistöllä koiria, joilla on tämä reaktio, tulisi olla se vain ensimmäisellä haukunnanesto spraypinnan käyttökerralla.

Sinun tulisi havaita koirasi haukunnan vähentyminen muutaman ensimmäisen haukunnanesto spraypinnan käyttöpäivän aikana. Tässä vaiheessa on tärkeää muistaa, ettei oppimisprosessi ole vielä päättynyt. Koirat "testaavat" tätä uutta oppimiskokemusta ja lisäävät haukuntayrityksiään. Tämä tapahtuu tavallisesti haukunnanesto spraypinnan toisen käyttöviikon aikana. Jos näin tapahtuu, pysy johdonmukaisena, älä muuta haukunnanesto spraypinnan käyttöä. Sinun on asetettava haukunnanesto spraypanta koirallesi kaikissa tilanteissa, joissa haluat koirasi olevan hiljainen. Jos koirallasi ei ole pantaa, se saattaa aloittaa haukunnan uudestaan ja koiran oppiminen kokee takaiskun.

Vinkit ja huolto

- Sammuta haukunnanesto spraypanta ja poista se koirasi kaulasta ennen leikkimistä koirasi kanssa. Leikkiminen saattaa aiheuttaa koirasi haukkumisen, joka puolestaan saattaa aiheuttaa koiran liittävän leikkimisen suihkeeseen.
- Pantaa on täytettävä täysin ennen sen asettamista koirasi kaulaan.
- Älä koskaan täytä laitetta sen ollessa koirasi kaulassa, sillä se voi aiheuttaa täyttöaukon vaurioitumisen.
- Älä anna koirasi nähdä sinun valmistelevan laitetta sen ensimmäisellä tai myöhemmillä käyttökerroilla, jotta varmistat, että koirasi ei yhdistä sinua suihkepantaan. Pidä koirasi pois lähetyviltä valmistellessasi laitetta ja täytettäessä sitä sekä vaihtaessasi paristoa.
- On tärkeää, että koirasi turkki ei tuki spraysuutinta. Koeta sitoa huivi (nenäliina) koirasi kaulan ympärille ja laita spraypanta sen päälle. Tarvittaessa voit myös harkita koiran turkin lyhentämistä hieman kaulan ympäriltä, jotta saadaan parempi suihkevaikutus.
- Älä liitä hihnaa pantaan. Poista kaikki muut pannat, joissa on metallisia osia tai merkintöjä. Ne voivat aiheuttaa ääniä, jotka tarpeettomasti aktivoivat ruiskutuslaitteen. Voit laittaa erillisen, ei-metallisen kaulapannan tai valjaat koirasi kaulaan hihnan liittämistä varten. *Ilmoitus: Varmista, ettei ylimääräinen panta ole suihkeen tiellä.*
- Vältä koirasi pitävän pantaa, jonka säiliö on tyhjä. Varmista säiliön olevan aina täynnä.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä.
- Innotek® haukunnanesto spraypantaa tulisi käyttää vain yli 6 kuukautta vanhoilla koirilla.
- Jos koirasi on loukkaantunut tai sen liikkuvuus on muutoin rajoittunutta, ota yhteys eläinlääkäriin tai ammattikouluttajaan ennen tuotteen käyttöä.
- Innotek® haukunnanesto spraypanta on roiskevesitiivis, mutta ei täysin vedenpitävä. Poista se koiran kaulasta ennen kuin annat koiran mennä vimaan.
- Pidä laite aina puhtaana. Älä upota sitä veteen puhdistuksen yhteydessä. Käytä vain kuivaa liinaa lian pyyhkimiseen pois. Jos likaa on kerääntynyt mikrofonisäleikön eteen, voit poistaa sen harjaamalla kevyesti hammasharjalla.

- Älä jätä laitettasi ilman valvontaa paikkaan, jossa koirasi voi vahingossa vaurioittaa sitä pureskelemalla.
- Varmista, että käyttämäsi paristot ovat edelleen riittävän hyväkuntoisia laitteen käyttöön. Laite käyttää 6-voltin alkaliparistoja (RFA-18-11). Voit käyttää myös pitkäikäisempiä litiumparistoja.
- Mikrofonin on kalibroitu siten, että ympäristön äänet eivät aktivoi sitä. Lähellä olevan koiran haukunta voi kuitenkin liipaista ruiskutuksen.
- Älä koskaan täytä Innotek® haukunnanesto spraypantaa millään muulla kuin valmistajan toimittamalla aineella. Muun aineen käyttö ja laitteen avaaminen poistaa valmistajan antaman takuun voimassaolon.
- Varmista aina, että et vahingossa yritä täyttää säiliötä mikrofonin aukon kautta. Se vahingoittaisi laitetta.
- Jos koirasi yrittää poistaa laitteen, valjaita voidaan käyttää pakkauksessa toimitetun pannan sijasta.
- Älä yritä itse korjata laitetta. Tämä poistaa takuun voimassaolon ja tekee korjauksista vaikeampia.

Lisätarvikkeet

Lisätarvikkeiden ostoa varten Innotek® haukunnanesto spraypantaasi ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen tai käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.innotek.net sinua lähellä olevan jälleenmyyjän paikallistamiseksi. Katso luettelo alueesi asiakaspalvelukeskuksista osoitteesta www.innotek.net.

USEIN KYSYTYT KYSYMYKSET

Toimiiko haukunnanesto spraypanta koirallani?	• Haukunnanesto spraypanta on turvallinen ja tehokas kaikilla koiraroduilla ja kaikenkokokoisilla koirilla.
Toimiiko tämä pitkäkarvaisilla koirilla?	• Kyllä. Saattaa kuitenkin olla tarpeen lyhentää turkkia koirasi kaulassa, jotta turkki ei estä suihkua osumasta kuonoon.
Onko suihkun osuttava koirani nenään?	• Ei. Suihku on erittäin hienojakoinen ja se luo vain sumun kuonon alueelle.
Onko haukunnanesto spraypanta turvallinen ja inhimillinen?	• Kyllä. Haukunnanesto spraypanta on suunniteltu koiran huomion saamiseksi, ei koiran rankaisemiseksi.
Onko spray haitallista?	• Tämä laite käyttää sprayä, jota koirat pitävät epämiellyttävänä. Se haihtuu nopeasti ja on turvallinen sekä ihmisille että koirille.

Vianmääritys

Haukunnanesto spraypanta ei ruiskuta.	• Varmista, että paristo on asennettu oikein. • Vaihda paristo. • Täytä spraysäiliö. • Varmista, että laite on Päällä-asennossa. • Jos haukunnanesto spraypanta ei vielääkään ruiskuta, ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen. • Kiristä haukunnanesto spraypanta.
Haukunnanesto spraypantani ruiskuttaa, mutta koira haukkuu edelleen (koira ei reagoi suihkeeseen).	• Varmista, että spraysuutin osoittaa kohden koirasi kuonoa. • Varmista, että koirasi turkki ei estä suihketta. Jos turkki on tiellä, lyhennä karvoja niin, että suihke pääsee esteettä kuonon alueelle. • Jos koirasi ei vielääkään reagoi, ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen.
Spray vuotaa ulos spraysuuttimen ympäriltä, kun yritän täyttää spraysäiliötä uudelleen.	• Pidä spraytölkkiä ylösalaisin. Tiivistys on huono, jos tölkkiä pidetään kallellaan. • Paina spraytölkkiä tiukasti, jotta saadaan hyvä tiivistys. • Jos spray silti vuotaa, ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen.

Takuu

USA/KANADA/AUSTRALIA/UUSI-SEELANTI

Tällä tuotteella on 1 vuoden rajoitettu takuu.

Katso yksityiskohtaiset takuutiedot osoitteessa www.innotek.net.

MUUT MAAT

Tällä tuotteella on 3 vuoden rajoitettu takuu.

Katso yksityiskohtaiset takuutiedot osoitteessa www.innotek.net.

Käyttöehdot ja vastuurajoitus

1. Käyttöehdot

Tämän tuotteen käyttö edellyttää, että hyväksyt käytetyt ehdot, olosuhteet ja ilmoitukset ilman muutoksia tässä esitettyyn. Tämän tuotteen käyttö tarkoittaa, että hyväksyt kaikki ehdot, olosuhteet ja ilmoitukset. Jos et halua hyväksyä näitä ehtoja, olosuhteita ja ilmoituksia, palauta tuote käyttämättömänä sen alkuperäisessä pakkauksessa, omalla kustannuksellasi ja riskilläsi alueesi asiakaspalvelukeskukseen yhdessä ostotositteen kanssa koko ostohinnan palauttamiseksi.

2. Asianmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi lemmikeille, joita halutaan kouluttaa. Lemmikkisi temperamentti, koko tai paino ei kenties ole sopiva tälle tuotteelle (katso "Järjestelmän toiminta" käyttöoppaassa). Radio Systems Corporation ei suosittele tämän tuotteen käyttöä, jos lemmikkisi on aggressiivinen, eikä ota mitään vastuuta sopivuudesta yksittäisiin tapauksiin. Jos olet epävarma tämän tuotteen sopivuudesta lemmikillesi, ota yhteys eläinlääkäriin tai valtuutettuun kouluttajaan ennen tuotteen käyttöä. Oikea käyttö sisältää ilman rajoituksia koko käyttöoppaan ja kaikkien huomautuslausuntojen tarkastelun.

3. Ei laitonta tai kiellettyä käyttöä

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain lemmikeillä. Tämä lemmikin koulutuslaite ei ole tarkoitettu tuottamaan vahinkoa tai loukkaantumista eikä ärsyttämään. Tuotteen käyttö muulla kuin tarkoitettulla tavalla voi olla liittovaltion, osavaltion tai paikallisten lakien vastaista.

4. Vastuujarjoitus

Missään tapauksessa Radio Systems Corporation tai mikään sen osakkuusyritys ei ole vastuussa (i) mistään epäsuorasta, rangaistus-, oheis-, erityis-, tai seuraamusvahingoista ja/tai (ii) mistään tämän tuotteen väärinkäytöstä tai väärinkäyttöön liittyvästä menetyksestä tai vahingosta. Ostaja ottaa kaikki riskit ja vastuut tämän tuotteen käytöstä lain sallimaan enimmäismäärään asti. Epäilysten välttämiseksi mikään tässä kohdassa 4 ei rajoita Radio Systems Corporationin vastuuta ihmisen kuolemassa, henkilöloukkaantumisessa tai valheellisesta asioiden esittämisestä.

5. Ehtojen ja olosuhteiden muuttaminen

Radio Systems Corporation pidättää oikeuden muuttaa tätä tuotetta koskevia ehtoja, olosuhteita ja ilmoituksia ajoittain. Jos sinulle on ilmoitettu sellaisista ennen tämän tuotteen käyttöä, ne sitovat sinua samoin kuin tässä ilmoitetut.

Vaatimustenmukaisuus



Tämä laite täyttää sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetun direktiivin ja pienjännitedirektiivin vaatimukset. Valtuuttamattomat muutokset tai modifikaatiot tuotteeseen, joita ei ole hyväksytty Radio Systems Corporationin toimesta voivat olla EU-määräysten vastaisia ja voivat mitätöidä laitteen käyttöoikeuden ja takuun. Vaatimustenmukaisuustodistus löytyy kohdasta: <http://www.innotek.net/world.shtml>.



Pariston hävitys

Monet alueet edellyttävät erillistä käytettyjen paristojen keräystä; tarkista alueesi määräykset ennen käytettyjen paristojen hävitystä. Katso ohjeet pariston poistamisesta tuotteesta erillistä hävitystä varten sivulla 8.

Laite käyttää yhtä 6-voltin alkaliparistoa. Vaihda paristo vain samanlaiseen paristoon.



Tärkeä kierrätysneuvo

Kunnioita maasi sähkö- ja elektroniikkaromua koskevia määräyksiä. Tämä laite on kierrätettävä. Jos et enää tarvitse laitetta, älä hävitä sitä kotitalousjätteenä. Palauta se ostopaikkaan, jotta se voidaan laittaa kierrätysjärjestelmäämme. Jos tämä ei ole mahdollista, ota yhteys asiakaspalvelukeskukseen lisätietoja varten. Katso täydellinen luettelo asiakaspalvelukeskuksiemme puhelinnumeroista osoitteessa www.innotek.net.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Förklaring av viktiga ord och symboler som används i denna användarhandbok



Det här är varningssymbolen. Den används för att göra dig uppmärksam på risker för personskador. Följ alla säkerhetsmeddelanden som markeras med denna symbol för att undvika möjliga skador eller dödsolyckor.

⚠ VARNING

VARNING indikerar en risksituation som kan leda till dödsfall eller allvarlig skada om den inte undviks.

⚠ OBSERVERA

OBSERVERA använd tillsammans med varningssymbolen indikerar den en risksituation som kan orsaka mindre eller måttliga skador om det inte undviks.

OBSERVERA

OBSERVERA använd utan varningssymbolen indikerar den en risksituation som kan skada husdjuret om den inte undviks.

FI

SV

NO

DA

RU

EN

⚠ VARNING

Får ej användas på aggressiva hundar. Använd inte denna produkt om din hund är aggressiv eller om hunden har en läggning för aggressivt beteende. Aggressiva hundar kan orsaka allvarliga skador och även dödsfall för sina ägare och andra. Om du är tveksam till om denna produkt är lämplig för din hund bör du rådfråga en veterinär eller auktoriserad hundtränare.

- **AEROSOLER:**

Innehåller köldmedium R134a (drivmedel) och etanol.

Håll utom räckhåll för barn.

- Innehållet i refillflaskan och sprejhalsbandet är trycksatt.

Risk för explosion:

- Kan explodera vid upphettning, upphetta inte.
- Tryckbehållare: Skydda den från solljus och utsätt den inte för temperaturer som överstiger 50 °C (122 °F).
- Punktera eller bränn inte flaskan, ens när den är förbrukad.
- Förvara den svalt.
- Lämna inte produkten i ett fordon där temperaturen kan överstiga 50 °C (122 °F).

Risk för frostsador (förfrysning från köldmediet):

- Undvik kontakt med det flytande drivmedlet.
- Får inte förtäras eller inandas. Vid olycksfall, uppsök vård.

Risk för kvävning:

- Använd endast på välventilerad plats. Används endast enligt anvisningarna. Får inte koncentreras och inandas.

⚠ OBSERVERA

Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ Halsband med antiskallsprej är ingen leksak. Håll utom räckhåll för barn. Använd det endast för det det är avsett för; att stoppa skällande.

OBSERVERA

- Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ Halsband med antiskallsprej får endast användas på friska hundar. Vi rekommenderar att du tar din hund till veterinären innan du använder halsbandet om den inte är vid god hälsa.
- Halsbandet ska inte bäras i mer än 12 timmar per dygn. Att låta halsbandet sitta på för länge kan ge hudirritation.

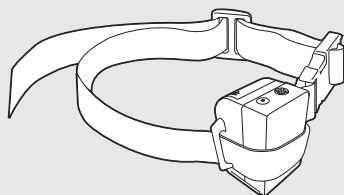
Tack för att du valt Innotek®. Genom konsekvent användning av våra produkter kan du få din hund att uppföra sig bättre på kortare tid än med andra träningsverktyg. **Kontakta gärna vårt kundservicecenter eller besök vår webbplats www.innotek.net om du har några frågor.**

För att få största möjliga skydd genom din garanti ska du registrera din produkt inom 30 dagar på www.innotek.net. Genom att registrera produkten och spara kvittot åtnjuter du produktens hela garanti och skulle du någonsin behöva kontakta kundtjänst kan vi snabbare hjälpa dig. Viktigast av allt, Innotek® kommer aldrig att förmedla eller sälja din värdefulla information till någon.

Innehållsförteckning

Komponenter	18
Funktioner	18
Så fungerar systemet	18
De viktigaste funktionerna	19
Anpassa halsbandet för skallkontroll	19
Säkerställ att sprejen faller rätt	20
Sätta i och ta ur batteriet	21
Start-/avstängning	21
Fylla på sprej	22
Vad man kan vänta sig av Halsband med antiskallsprej	22
Tips och underhåll	23
Tillbehör	24
Vanliga frågor	24
Felsökning	25
Produktgaranti	25
Användarvillkor och ansvarsbegränsning	26
Överensstämmelse	27
Kassering av batterier	27
Kundservicecenter	80

Komponenter



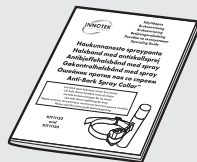
Innotek® Anti-Bark
Spray Collar™
Halsband med antiskallsprej



Sprejflaska



6-volts alkaliskt batteri
(RFA-18-11)



Bruksanvisning

Funktioner

- För hundar av alla storlekar
- En helt naturlig sprej som är säker och effektiv
- Start-/avstängningsknapp

Så fungerar systemet

Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ Halsband med antiskallsprej är enkelt att använda. När ljudet av din hunds skall utlöser mikrofonen skickas en sprejdust ut som hunden tycker är obehaglig. Det är helt ofarligt men ett effektivt motmedel mot överdrivet skällande.

De viktigaste funktionerna

Sprejöppning: Där sprej kommer ut när din hunds skall registreras.

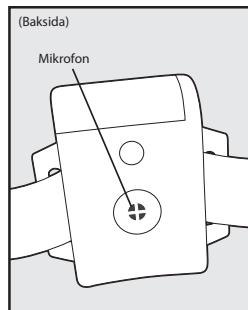
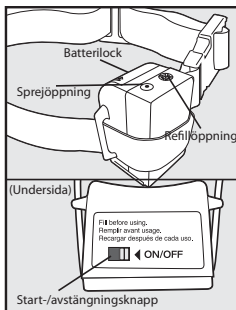
Mikrofon: Registrerar ljudet av hundens skall.

Refillöppning: Där sprej fylls på.

Start-/avstängningsknapp:

Sätter på och av halsbandet.

Batterilock: Används till att försluta batteriet.

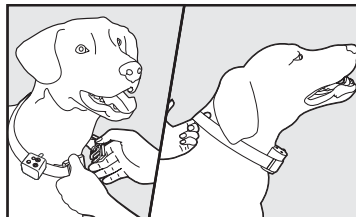
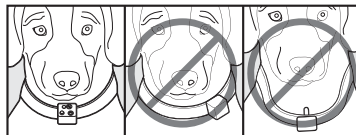
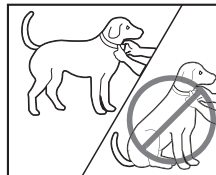


Anpassa halsbandet för skallkontroll

Viktigt: Det är viktigt att ditt Halsband med antiskallsprej passar och sitter rätt för att det ska fungera effektivt.

Följ de här stegen för att få till rätt passform:

1. Kontrollera att ditt Halsband med antiskallsprej är avstängt.
2. Börja med att få hunden att stå bekvämt.
3. Ta av alla andra halsband som din hund har på sig och sätt ditt Halsband med antiskallsprej kring halsen på den. Justera sprejhalsbandet kring hundens hals så att mikrofonens öppning är vänd inåt. Rikta sprejöppningen mot hundens nos. *Obs: Det krävs ibland att man trimmar pälsen kring hundens hals för att få bättre sprejeffekt.*

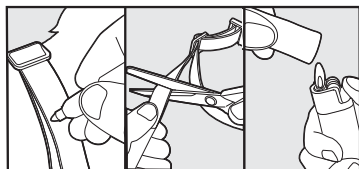


OBSERVERA

Raka inte djurets hals eftersom det kan öka risken för hudirritation.

4. Kontrollera hur hårt ditt Halsband med antiskallsprej sitter åt genom att sätta ett finger mellan halsbandet och översidan av hundens nacke. Det ska sitta fast men inte sitta åt för hårt.

- FI
- SV
- NO
- DA
- RU
- EN
5. Låt hunden ha på sig halsbandet i flera minuter, och kontrollera passformen på nytt. Kontrollera halsbandets passform igen när din hund känner sig mer bekväm med sitt Halsband med antiskallsprej.
 6. Kapa halsbandet på följande sätt:
 - a. Markera önskad längd på halsbandet med en penna. Lämna lite extra utrymme om din hund är ung eller om den brukar få tjock vinterpäls.
 - b. Ta av hunden sitt Halsband med antiskallsprej och klipp bort den överflödiga biten.
 - c. Försegla kanten där du klippte av halsbandet genom att dra en öppen låga längs kanten innan du sätter på hunden dess Halsband med antiskallsprej igen.

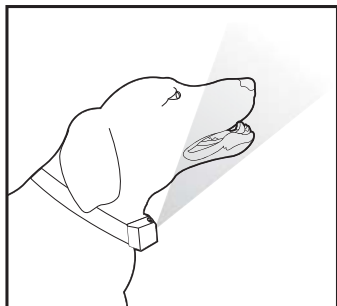


Viktigt: Om anvisningarna inte följs är det lätt hänt att spännet slits loss från halsbandet. Det kan leda till att apparaten försvinner eller skadas.

Säkerställ att sprejen faller rätt

För att Innotek® Halsband med antiskallsprej ska fungera måste öppningen vara rätt placerad och det måste vara fri väg mellan sprejöppningen och hundens nos. Följ de här stegen:

1. Se till att sprejöppningen är upprätt och pekar mot hundens nos.
2. På hundar med lång päls kan man behöva trimma pälsen längs sprejens bana. Det är viktigt att sprejen når hundens nos för att den ska vara effektiv.



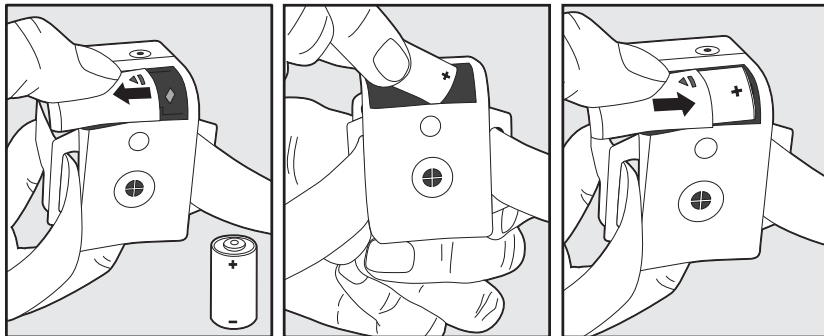
OBSERVERA

Raka inte djurets hals eftersom det kan öka risken för hudirritation.

3. För bästa funktion ska halsbandet fyllas på före varje användning.

Sätta i och ta ur batteriet

Obs: Sätt inte i batteriet när Halsband med antiskallsprej sitter på hunden.



1. Skjut loss batterilocket.
2. Sätt i ett 6-volts alkaliskt batteri.
3. Se till att polerna hamnar rätt (+ och -).
4. Skjut fast locket igen.

Reservbatterier RFA-18-11 (6-volts alkaliska) finns hos många återförsäljare.

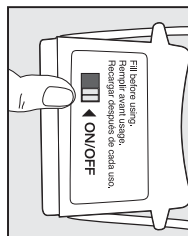
Kontakta gärna vårt kundservicecenter eller besök vår webbplats www.innotek.net för att hitta en återföljare i närheten av dig.

Batterilivslängd

Batterilivslängden är i snitt 2 till 4 månader, beroende på hur ofta din hund skäller. Eftersom batteriet används mer medan hunden tränas upp kanske ditt första batteri inte räcker lika länge som de senare batterierna.

Start/avstängning

- För att starta apparaten ställer du start-/avstängningsknappen på ON (på).
- För att stänga av apparaten ställer du den på OFF (av).
- Före varje användning är det bäst att testa apparaten genom att blåsa in i mikrofonen.



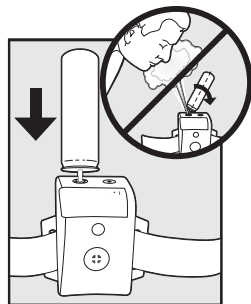
Fylla på sprej

- Ta av halsbandet från hunden.
- Stäng av apparaten.
- Kontrollera att refillöppningen är ren.
Obs: Om det kommer in smuts eller damm i refillöppningen medan du fyller på kan det leda till att apparaten täpps igen och slutar fungera. Läs i avsnittet "Tips och underhåll" hur du ska sköta apparaten.

- Lägg apparaten på en slät yta med refillöppningen (den djupaste öppningen) vänd uppåt.
- Håll refillflaskan upprätt och tryck munstycket bestämt ned i refillöppningen. Håll kvar den där i 10 sekunder och släpp sedan. Tryck ned den en gång till i ytterligare 10 sekunder och släpp sedan upp den igen. Halsbandet kan inte bli överfyllt.

Obs: Om det läcker ut sprej behöver du trycka hårdare för att försegla anslutningen.

- Sätt på apparaten med start-/avstängningsknappen.



⚠ WARNING

Punktera eller förbränn inte sprejhalsbandet eller refillflaskan.

Låt den inte utsättas för extrem hetta och förvara den inte i temperaturer som överstiger 50 °C (122 °F).

Det finns refillflaskor. Välj mellan Citronella-doftande och doftfri sprej. Kontakta gärna vårt kundservicecenter eller besök vår webbplats www.innotek.net för att hitta en återföljare i närheten av dig.

Vad man kan vänta sig av Halsband med antiskallsprej

Viktigt: Lämna inte din hund ensam de första gångerna den bär sitt Halsband med antiskallsprej.

Sätt på din hund ditt Halsband med antiskallsprej på rätt sätt och vänta i närheten tills den skäller. De flesta hundar förstår snabbt att Halsband med antiskallsprej reagerar när de skäller och kommer att lugna ned sig och sluta skälla. Eftersom sprejdusten från Halsband med antiskallsprej kan vara överraskande eller lite skrämmande i början skäller vissa hundar mer under de första tillrättavisningarna.

I sällsynta fall kan en hund hamna i en ond cirkel av skall-sprej-skall-sprej. Om det sker ska du lugna din hund med djupa, tröstande ljud. När hunden slappnar av förstår den att om den tystnar, kommer det inga flera sprejduster. Den lilla andel hundar som får den reaktionen bör bara uppleva det den första gången de bär sitt Halsband med antiskallsprej.

Du borde märka en minskning i hundens skällande inom några dagar från det att den får på sig sitt Halsband med antiskallsprej. I det här skedet är det viktigt att minnas att inlärningsprocessen inte är avklarad. Hunden kommer att "testa" den nya erfarenheten och öka sina försök att skälla. Det sker oftast under den andra veckan som hunden bär sitt Halsband med antiskallsprej. Om detta sker ska du förbli konsekvent och inte förändra användningen av ditt Halsband med antiskallsprej. Du måste placera Halsband med antiskallsprej på hunden i alla situationer där du förväntar dig att den ska vara tyst. Om hunden inte har på sig halsbandet kan den återgå till att skälla och inläringen blir lidande.

Tips och underhåll

- Stäng av och ta av hunden dess Halsband med antiskallsprej innan du börjar leka med din hund. Aktiviteten kan göra att hunden skäller, vilket kan leda till att den associerar lek med sprejduster.
- Halsbandet måste vara helt fyllt till maximal kapacitet innan det placeras kring hundens hals.
- Fyll aldrig på halsbandet medan hunden har det på sig eftersom det kan skada refillöppningen.
- För att säkerställa att hunden inte associerar dig med sprejhalsbandet ska du inte låta den se dig förbereda halsbandet inför första försöket eller de följande gångerna. Håll hunden på avstånd medan du gör i ordning halsbandet och när du fyller på det eller byter batteri.
- Det är viktigt att hundens päls inte blockerat sprejöppningen. Försök att binda en halsduk kring hundens hals och sätt sprejhalsbandet ovanpå den. Vid behov kan du behöva trimma lite av den långa pälsen kring hundens hals för bättre sprejeffekt.
- Fäst inte ett koppel i halsbandet. Ta av alla andra halsband med metalldelar eller märken. De kan bilda ljud som utlöser sprejen i onödan. Om du vill kan du sätta ett separat halsband eller sele på din hund och fästa ett koppel i det. *Obs: Kontrollera att det extra halsbandet inte är i vägen för sprejen.*
- Undvik att låta hunden bära apparaten med tom behållare. Se till att den alltid är full.
- Stäng av apparaten genom att ställa start-/avstängningsknappen på OFF (av) när den inte används.
- Innotek® Halsband med antiskallsprej ska endast användas på husdjur som är över 6 månader gamla.
- Om ditt djur är skadat eller har andra bekymmer med rörligheten ska du kontakta din veterinär eller professionella tränare innan du använder halsbandet.
- Innotek® Halsband med antiskallsprej är stänktåligt men inte helt vattentätt. Ta av det innan du släpper ut hunden på en simtur.
- Håll alltid apparaten ren. Sänk inte ned den i vatten vid rengöring. Använd bara en torr duk att torka bort smuts med. Du kan borsta varsamt med en tandborste om det samlats smuts framför mikrofonen.
- Lämna inte halsbandet utan uppsikt på en plats där hunden kan råka skada det genom att tugga på det.

- Kontrollera att batterierna fortfarande räcker för att driva apparaten. Apparaten kräver 6-volt alkaliska batterier (RFA-18-11). Man kan även använda mer långlivade litiumbatterier.
- Mikrofonen är kalibrerad för att inte aktiveras av närliggande ljud. Emellertid kan skall från en annan hund på kort avstånd göra att apparaten sprejar.
- Fyll aldrig Innotek® Halsband med antiskallsprej med någon annan substans än den som tillhandahålls av tillverkaren. Användning av andra substanser, alternativt att apparaten öppnas, gör att garantin från tillverkaren blir ogiltig.
- Kontrollera alltid att du inte av misstag försöker fylla på behållaren genom mikrofonöppningen. Det kan skada apparaten.
- Om hunden försöker ta av sig halsbandet kan en sele användas istället för halsbandet som medföljer.
- Gör inga försök att reparera apparaten själv. Det gör att garantin blir ogiltig och att reparation försvåras.

Tillbehör

För att köpa ytterligare tillbehör till din Innotek® Halsband med antiskallsprej får du gärna kontakta vårt kundservicecenter eller besöka vår webbplats www.innotek.net för att hitta en återföljare i närheten av dig. Besök vår webbsida på www.innotek.net för en lista över kundservicecenter i närheten.

VANLIGA FRÅGOR

Kommer Halsband med antiskallsprej att fungera på min hund?	• Halsband med antiskallsprej är säkert och effektivt och passar alla raser och storlekar på hundar.
Fungerar den med raser med lång päls?	• Ja. Det kan bli nödvändigt att trimma pälsen på hundens hals så att den inte hindrar sprejen från att nå nosen.
Måste sprej träffa hundens nos?	• Nej. Sprejen är mycket finfördelad och skapar bara ett lätt moln i närheten av nosen.
Är Halsband med antiskallsprej säker och human?	• Ja. Halsband med antiskallsprej är utformad för att göra din hund uppmärksam, inte för att bestraffa den.
Är sprejen skadlig?	• Apparaten använder en sprej som hunden tycker är obehaglig. Den skingras snabbt och är ofarlig för människor och djur.

Felsökning

Halsband med antiskallsprej sprejar inte.	• Kontrollera att batteriet sitter rätt. • Byt batteri. • Fyll på sprej. • Kontrollera att apparaten är påslagen. • Om Halsband med antiskallsprej fortfarande inte sprejar, kontakta kundservicecentrat. • Dra åt ditt Halsband med antiskallsprej.
Mitt Halsband med antiskallsprej sprejar, men hunden fortsätter skälla (reagerar inte på sprejdusten).	• Kontrollera att sprejöppningen pekar mot hundens nos. • Kontrollera att hundens päls inte är i vägen för sprejen. Trimma i så fall pälsen så att sprejen når upp till nosen. • Om hunden fortfarande inte reagerar, kontakta kundservicecentrat.
När jag försöker fylla på sprej läcker det ut sprej kring refillöppningen.	• Håll sprejflaskan upprätt. Om den hålls vinklad bildas det ingen bra försegling. • Tryck ned sprejflaskan bestämt för att skapa en bra försegling. • Om det fortsätter att läcka sprej, kontakta kundservicecentrat.

Garanti

USA/KANADA/AUSTRALIEN/NYA ZEELAND

Produkten täcks av 1 års begränsad garanti.

Detaljerad information finns på www.innotek.net.

ÖVRIGA LÄNDER

Produkten täcks av 3 års begränsad garanti.

Detaljerad information finns på www.innotek.net.

Användarvillkor och ansvarsbegränsning

1. Användningsvillkor

Denna produkt får endast användas om du utan ändringar accepterar de bestämmelser, villkor och krav som anges här. Användning av Produkten innebär ett samtycke till dessa villkor, krav och förklaringar. Om du inte kan godkänna dessa villkor, krav och förklaringar måste du återsända Produkten i oönskat skick, i dess originalförpackning och på egen bekostnad och risk till relevant kundservicecenter tillsammans med ett köpebevis för att få en full återbetalning.

2. Lämplig användning

Denna produkt är designad för användning på husdjur när träning önskas. Ditt husdjurs specifika temperament, storlek och vikt kan göra Produkten olämplig (läs avsnittet "Så fungerar systemet" i denna Bruksanvisning). Radio Systems Corporation rekommenderar inte att Produkten används om ditt husdjur är aggressivt och accepterar inte något ansvar för att bedöma om produkten är lämplig i det enskilda fallet. Om du är tveksam till om denna produkt är lämplig för ditt husdjur bör du rådfråga en veterinär eller auktoriserad tränare innan du använder den. Korrekt användning innebär, utan begränsning, att läsa hela Bruksanvisningen och alla eventuella Varningsmeddelanden.

3. Ingen olaglig eller förbjuden användning

Denna Produkt är endast utformad för att användas på husdjur. Den här hundträningsapparaten är inte avsedd att skada, uppröra eller utsätta din hund för risk. Om produkten används på annat sätt än vad den är avsedd för innebär det ett brott mot federal lag, delstatlag eller lokal lagstiftning.

4. Ansvarsbegränsning

Radio Systems Corporation eller dess dotterbolag är under inga omständigheter skadeståndsskyldiga för (i) indirekt skada, straffskadestånd, oförutsedd skada, skadestånd för särskild skada eller följskada och/eller (ii) någon form av skada eller förlust, som orsakats av eller är kopplad till felaktig användning av denna produkt. Köparen övertar alla risker och ansvar för användningen av denna Produkt i den utsträckning lagen tillåter. För att undvika alla tvivel ska köparen uppmärksamma att paragraf 4 inte på något sätt begränsar Radio Systems Corporations skadeståndsansvar beträffande dödsfall hos människor, personskada, bedrägeri eller falska uppgifter.

5. Ändringar av Användarvillkoren

Radio Systems Corporation förbehåller sig rätten att emellanåt ändra de villkor, krav och förklaringar som gäller för denna Produkt. Om du har underrättats om sådana ändringar innan du börjat använda Produkten ska de vara bindande i samma utsträckning som om de ingick i detta avtal.

Överensstämmelse

CE

Utrustningen överensstämmer med EMC- och lågspänningsdirektiven. Obehöriga ändringar eller modifikationer av utrustningen som inte godkänts av Radio Systems Corporation kan strida mot gällande EU-regler, kan ogiltigförklara användarens rätt att använda utrustningen och gör garantin ogiltig.

Försäkras om överensstämmelse finns på: <http://www.innotek.net/world.shtml>.



Kassering av batterier

I många länder gäller särskilda bestämmelser för insamling av förbrukade batterier. Kontrollera vilka bestämmelser som gäller där du bor innan du slänger dina förbrukade batterier. Se sidan 21 för instruktioner om hur du tar ut batteriet ur mottagaren för att kassera det separat.

Apparaten drivs med 1 batteri av typen alkaliskt med 6 volts kapacitet. Ersätt det endast med ett motsvarande batteri.



Viktig information om återvinning

Respektera bestämmelserna för elektriskt och elektroniskt avfall i ditt land. Denna utrustning måste återvinnas. Om du inte längre behöver utrustningen får du inte slänga den i de vanliga kommunala soporna. Lämna tillbaka den till inköpsstället så att den kan tas med i vårt återvinningssystem. Kontakta ett kundservicecenter för mer information om detta inte är möjligt. Besök vår webbsida på www.innotek.net för en lista över telefonnummer till kundservicecenter.

FI

SV

NO

DA

RU

EN

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Forklaring på advarsler og symboler brukt i denne veiledningen



Dette er et sikkerhetssymbol. Det brukes for å varsle deg om potensielle farer for personskade. Alle sikkerhetsmeldinger som etterfølger dette symbolet må overholdes for å unngå mulige skader eller død.

⚠ADVARSEL

ADVARSEL Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.

⚠FORSIKTIG

FORSIKTIG, brukt sammen med sikkerhetssymbolet, indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat personskade.

FORSIKTIG

FORSIKTIG, brukt uten sikkerhetssymbolet, indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til skade på kjæledyret.

⚠ ADVARSEL

Må ikke brukes med aggressive hunder. Ikke bruk dette produktet hvis hunden er aggressiv, eller hvis hunden har en tendens til aggressiv atferd. Aggressive hunder kan forårsake alvorlig personskade og til og med død for eier og andre. Hvis du er usikker på om produktet er egnet for hunden, ber vi deg undersøke med veterinær eller sertifisert trener før bruk.

• AEROSOLER:

Inneholder kjølemiddel R134a (drivgassen) og etylalkohol.

Oppbevares utilgjengelig for barn.

- Innholdet i etterfyllingsboksen og sprayhalsbåndet er under trykk.

Eksplisjonsfare:

- Kan eksplodere hvis varmet, må ikke varmes.
- Trykkbeholder: beskyttes fra sollys og må ikke eksponeres for temperaturen over 50 °C (122 °F).
- Må ikke stikkes hull på eller brennes, selv etter bruk.
- Oppbevares kjølig.
- Ikke etterlat produktet i et kjøretøy hvor temperaturen kan overstige 50 °C (122 °F).

Fare for frostskaade.

- Unngå kontakt med drivgassen.
- Må ikke svelges eller inhaleres. Søk medisinsk hjelp i tilfelle uhell.

Kvelningsrisiko:

- Må kun brukes i et godt ventilert område. Brukes kun som beskrevet. Må ikke konsentreres og inhaleres.

⚠ FORSIKTIG

Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ antibjeffehalsbånd med spray er ikke en leke. Må holdes utilgjengelig for barn. Brukes kun for å stoppe bjefing.

FORSIKTIG

- Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ antibjeffehalsbånd med spray må kun brukes på friske hunder. Vi anbefaler at du tar hunden til en veterinær før du bruker halsbåndet hvis den ikke er frisk.
- Halsbåndet må ikke brukes i mer enn 12 timer innenfor hver 24-timersperiode. Hvis halsbåndet sitter for lenge på hunden, kan det føre til hudirritasjon.

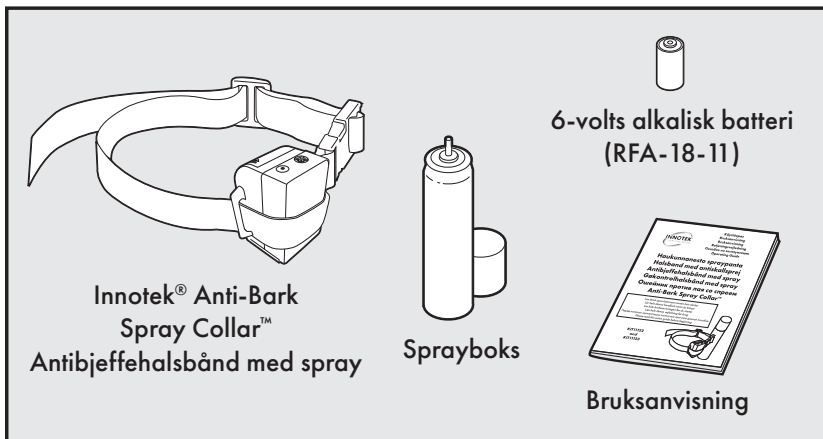
Takk for at du valgte Innotek®. Ved konsekvent bruk av produktene, kan du få en hund med bedre atferd på kortere tid enn med andre dressurverktøy. **Hvis du har spørsmål, kan du kontakte kundeservicesenteret eller besøke vår hjemmeside www.innotek.net.**

For å få mest mulig ut av garantien bør du registrere produktet innen 30 dager på www.innotek.net. Ved å registrere produktet og ta vare på kvitteringen vil du kunne dra full nytte av produktets garanti, og dersom du har behov for å ringe vårt kundeservicesenter, kan vi hjelpe deg raskere. Innotek® vil aldri gi ut eller selge din personlig informasjon.

Innhold

Deler	31
Funksjoner	31
Slik virker systemet	31
Viktige definisjoner	32
Tilpasning av antibjeffehalsbåndet	32
Sikre et riktig spraymønster	33
Sette inn og fjerne batteriet	34
På/av	34
Fylle og etterfylle sprayen	35
Hva man kan forvente under bruk med Antibjeffehalsbånd med spray	35
Tips og vedlikehold	36
Tilbehør	37
Vanlige spørsmål	37
Feilsøking	38
Produktgaranti	38
Bruksvilkår og ansvarsbegrensning	39
Merking	40
Avhending av batterier	40
Kundeservicesenter	80

Deler



Funksjoner

- For hunder av alle størrelser
- Helnaturlig spray som er sikker og effektiv
- On/Off-knapp (På/av)

Slik virker systemet

Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ antibjeffehalsbånd med spray er enkel å bruke. Når lyden fra hundens bjeff utløser mikrofonen, sendes det ut en spray som hunden finner ubehagelig. Sprayen er ikke skadelig, men den er nok til å virke avskrekkende på overdreven bjefing.

Viktige definisjoner

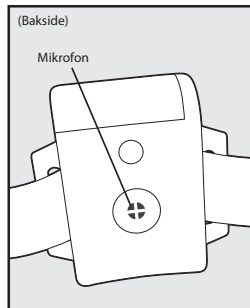
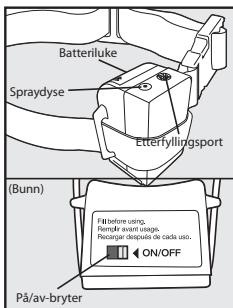
Spraydyse: Der sprayen kommer ut når det blir registrert bjefing fra hunden.

Mikrofon: Registrerer lyden fra hundens bjefing.

Etterfyllingsport: Der sprayen etterfylles.

On/Off-bryter (På/av): Slår halsbåndet på eller av.

Batteriluke: Brukes for å dekke til batteriet.

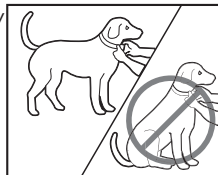


Tilpasning av antibjeffehalsbåndet

Viktig: Riktig tilpasning og plassering av antibjeffehalsbåndet med spray er viktig for effektiv bruk.

Følg disse trinnene for å sikre riktig tilpasning:

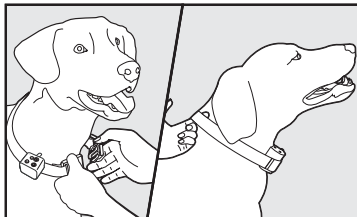
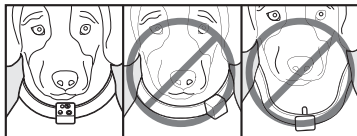
1. Undersøk at antibjeffehalsbåndet med spray er slått av.
2. Start med at hunden står avslappet.
3. Fjern alle andre halsbånd som hunden bruker, og plasser antibjeffehalsbåndet med spray rundt halsen på hunden. Juster halsbåndet med spray med åpningen på mikrofonen vendt innover. Rett spraydysen mot hundens snute. *Merk: Noen ganger er det nødvendig å trimme håret rundt hundens hals for bedre effekt av sprayen.*



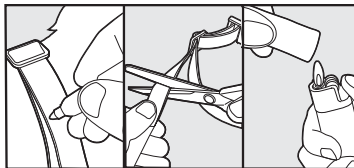
FORSIKTIG

Ikke barber hundens hals siden dette kan øke risikoen for hudirritasjon.

4. Kontroller hvor stramt antibjeffehalsbåndet med spray sitter ved å sette inn en finger mellom halsbåndet og baksiden av hundens nakke. Halsbåndet skal sitte stramt, men ikke begrensende.
5. La hunden bruke båndet i flere minutter før du sjekker tilpasningen igjen. Undersøk tilpasningen igjen når hunden blir mer vant til å bruke antibjeffehalsbåndet med spray.



6. Tilpass størrelsen på halsbåndet på følgende måte:
- Merk ønsket lengde på halsbåndet med en penn. La det være plass til at hunden kan vokse hvis den er ung eller får tykk pels om vinteren.
 - Fjern antibjefehalsbåndet med spray fra hunden, og skjær av overflødig lengde.
 - Før antibjefehalsbåndet med spray settes tilbake på hunden, forsegles kanten på det tilskjærte halsbåndet ved å bruke flamme langs den frynsete kanten.

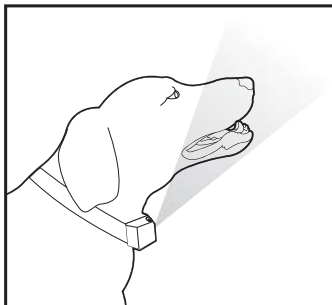


Viktig: Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan spennen enkelt trekkes av halsbåndet. Dette kan føre til at enheten faller av eller blir skadet.

Sikre et riktig spraymønster

For at Innotek® antibjefehalsbånd med spray skal yte skikkelig, må dysen plasseres riktig, og det må være klar bane fra spraydysen til hundens snute. Følg disse trinnene:

- Undersøk at spraydysen står opp og peker mot hundens snute.
- For langhårete hunder kan det være nødvendig å trimme pelsen rundt halsen langs banen til sprayen. Det er viktig at sprayen når hundens snute for at den skal være effektiv.



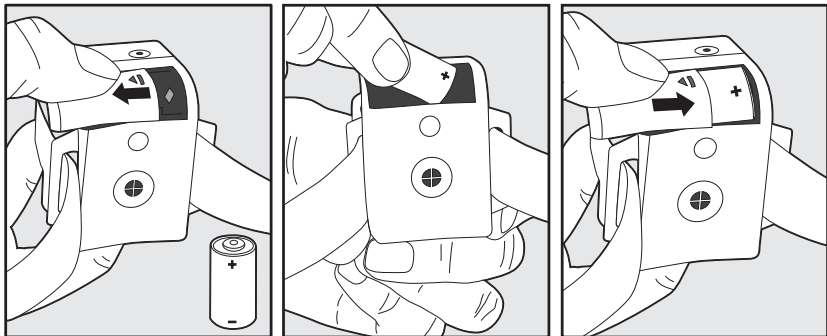
FORSIKTIG

Ikke barber hundens hals siden dette kan øke risikoen for hudirritasjon.

- For optimal ytelse bør halsbåndet etterfylles før hver bruk.

Sette inn og fjerne batteriet

Merk: Ikke sett inn batteriet mens antibjeflehalsbåndet med spray sitter på hunden.



1. Skyv av batteridekslet.
2. Sett inn det 6-volts alkaliske batteriet.
3. Husk polariteten (+ og -).
4. Skyv batteridekslet tilbake.

Et reservebatteri RFA-18-11 (6-volts alkalisk) er tilgjengelig hos mange forhandlere.

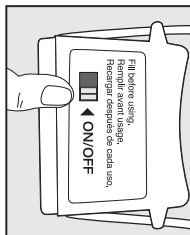
Kontakt kundeservicesenteret eller besøk vår nettside www.innotek.net for å finne en forhandler i nærheten.

Batterilevetid

Gjennomsnittlig batterilevetid er 2 til 4 måneder avhengig av hvor ofte hunden din bjeffer. På grunn av hyppigere bruk under opplæring av hunden kan det første batteriet vare kortere enn reservebatteriene.

On/Off (På/av)

- For å aktivere enheten, skyver du On/Off-bryteren (På/av) til ON (på).
- For å slå av enheten skyver du bryteren til OFF (Av).
- Før hver bruk bør du teste enheten ved å blåse inn i mikrofonen.



Fylle og etterfylle sprayen

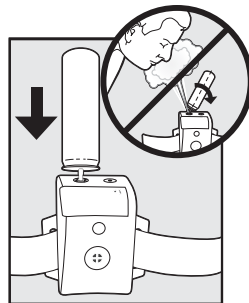
- Fjern halsbåndet fra hunden.
- Slå enheten OFF (av).
- Undersøk at etterfyllingsporten er ren.

Merk: Hvis det ligger skitt eller smuss i etterfyllingsporten når du skal etterfylle, kan det føre til at enheten blir blokkert og feiler. Les avsnittet "Tips og vedlikehold" for riktig vedlikehold.

- Plasser enheten på en flat overflate med etterfyllingsporten (det dypeste hullet) vendt opp.
- Hold boksen med etterfyllingsspray stående, og trykk dysen ned inn i etterfyllingsporten. Hold i 10 sekunder og slipp. Trykk ned og hold i enda 10 sekunder før du slipper igjen. Det er ikke mulig å overfylle enheten.

Merk: Hvis det lekker ut spray, kan det være at du må trykke hardere for å sikre forseglingen.

- Slå enheten PÅ.



⚠ADVARSEL

Ikke stikk hull på eller brenn halsbåndet med spray eller etterfyllingsboksen. Må ikke eksponeres for varme eller oppbevares ved temperaturer over 50 °C (122 °F).

Bokser med etterfyllingsspray er tilgjengelig. Velg mellom citronella eller duftfri spray. Kontakt kundeservicesenteret eller besøk vår nettside www.innotek.net for å finne en forhandler i nærheten.

Hva man kan forvente under bruk med antibjeflehalsbånd med spray

Viktig: Ikke la hunden være alene de første gangene den bruker antibjeflehalsbåndet med spray.

Plasser antibjeflehalsbåndet med spray på hunden og vent i nærheten til den bjefter. De fleste hunder vil raskt forstå at antibjeflehalsbåndet vil forstyrre dens trang til å bjefte slik at den vil slappe av og stoppe bjefingen. Siden spruten fra antibjeflehalsbåndet med spray kan være overraskende eller skremmende i starten, kan noen hunder bjefte mer helt i starten.

Ved sjeldne tilfeller kan en hund komme inn i en sirkel med bjefing-spray-bjefing-spray. Hvis dette skjer, bør du berolige hunden med å snakke med en myk, beoligende stemme. Når hunden slapper av vil den forstå at hvis den blir rolig vil den slippe flere spruter. De få hundene som har denne reaksjonen, vil kun opptre slik den første gangen den bruker antibjeflehalsbåndet med spray.

Du bør merke en reduksjon i hundens bjeffing i løpet av de første par gangene den bruker antibjeffehalsbåndet med spray. På dette punktet er det viktig å huske at læringsprosessen ikke er fullført. Hunder vil "teste" denne nye læringserfaringen og vil øke sine forsøk på å bjeffe. Dette inntreffer vanligvis i løpet av den andre uken hunden bruker antibjeffehalsbåndet med spray. Hvis dette inntreffer, bør du være konsekvent og ikke endre bruken av antibjeffehalsbåndet med spray. Du må plassere antibjeffehalsbåndet med spray på hunden i alle situasjoner hvor du forventer at den skal være rolig. Hvis hunden ikke har på seg halsbåndet, kan den gjenoppta bjeffingen og læringsprosessen vil få et tilbakeslag.

Tips og vedlikehold

- Før du leker med hunden må du skru av enheten og ta av antibjeffehalsbåndet med spray. Aktiviteten kan få hunden din til å bjeffe, noe som kan få den til å assosiere lek med spray.
- Halsbåndet må fylles helt opp før det plasseres rundt hundens hals.
- Enheten må aldri fylles opp mens hunden bruker det fordi det kan gi skade på etterfyllingsporten.
- For å sikre at hunden ikke forbinder deg med halsbåndet med spray bør du ikke la den se deg klargjøre det for bruk. Hold hunden på avstand når du klargjør halsbåndet, samt når du fyller det eller skifter batterier.
- Det er viktig at hundens pels ikke blokkerer spraydysen. Forsøk å knytte en bandana eller lommeterkle rundt hundens hals, før du plasserer halsbåndet med spray over det. Hvis nødvendig kan du også trimme det lange håret rundt hundens hals for bedre sprayeffekt.
- Ikke fest en lenke til halsbåndet. Fjern alle andre halsbånd med metalleder eller navnelapper. Disse kan lage lyd som kan aktivere sprayfunksjonen på halsbåndet. Du kan feste et separat bånd (ikke metall) rundt halsen på hunden og feste en lenke i dette. *Merk: Undersøk at det ekstra halsbåndet ikke kommer i veien for spraybanen.*
- Unngå at hunden bruker enheten med tom beholder. Pass på at beholderen alltid er full.
- Slå AV enheten når den ikke er i bruk.
- Innotek® antibjeffehalsbånd med spray må kun brukes med hunder som er over 6 måneder gammel.
- Hvis dyret er skadet eller har begrenset bevegelse, bør du kontakte veterinær eller profesjonell trener før bruk.
- Ditt Innotek® antibjeffehalsbånd med spray er sprutsikker, men ikke fullstendig vanntett. Ta den av før du tar hunden med på svømmetur.
- Hold enheten ren til enhver tid. Ikke senk den i vann under rengjøring. Bruk en tørr klut til å tørke av skitt. Du kan børste lett med en tannbørste hvis det bygger seg opp skitt foran mikrofongitteret.
- Ikke etterlat enheten på et sted hvor hunden kan komme til å skade den f.eks. ved tygging.
- Påse at batteriene du bruker, fremdeles er egnet for å drive enheten. Enheten krever 6-volt alkaliske batterier (RFA-18-11). Du kan også bruke litumbatterier med lang levetid.

- Mikrofonen er kalibrert slik at den ikke vil bli aktivert av lyder i nærheten. Bjeffingen til en annen hund i nærheten kan imidlertid føre til at enheten sprayer.
- Innotek® antibjeffehalsbånd med spray må aldri fylles med en annen væske enn den som leveres fra produsenten. Bruk av andre væsker, samt åpning av enheten, ugyldiggjør produsentens garanti.
- Påse at du ikke ved en feil forsøker å fylle beholderen gjennom mikrofonåpningen. Dette vil skade enheten.
- Hvis hunden forsøker å fjerne enheten, kan du bruke sele i stedet for halsbåndet som leveres i settet.
- Ikke forsøk å reparere enheten på egen hånd. Dette vil ugyldiggjøre garantien og gjøre reparasjoner vanskeligere.

Tilbehør

Kontakt kundeservisesenteret eller besøk nettsiden vår www.innotek.net for å kjøpe ekstrautstyr til din Innotek® antibjeffehalsbånd med spray. Gå til www.innotek.net for en oversikt over kundeservisesenter i ditt område.

VANLIGE SPØRSMÅL

Vil antibjeffehalsbåndet med spray fungere for min hund?	• Antibjeffehalsbåndet med spray er sikker og effektiv for hunder av alle raser og størrelser.
Vil det fungere med langhårete hunder?	• Ja. Det kan være nødvendig å trimme pelsen rundt hundens hals slik at den ikke blokkerer sprayen fra å nå frem til snuten.
Er det nødvendig at sprayen treffer hundens snute?	• Nei. Sprayen er svært fin og lager en lett tåke rundt hundens snute.
Er antibjeffehalsbåndet med spray tryggt og human?	• Ja. Antibjeffehalsbåndet med spray er designet for å få hundens oppmerksomhet, ikke for å straffe den.
Er sprayen skadelig?	• Dette utstyret bruket en spray som hunder finner ubehagelig. Sprayen forsvinner raskt og er trygt både for mennesker og dyr.

Feilsøking

Antibjeftehalsbåndet med spray sprayer ikke.

- Undersøk at batteriet er satt inn riktig.
- Skift ut batteriet.
- Etterfyll sprayen.
- Undersøk at enheten er slått PÅ.
- Hvis antibjeftehalsbåndet med spray fremdeles ikke sprayer, kontakter du kundeservicesenteret.
- Stram antibjeftehalsbåndet med spray.

Antibjeftehalsbåndet med spray sprayer, men hunden fortsetter å bjefte (reagerer ikke på sprutene).

- Undersøk at spraydysen peker opp mot hundens snute.
- Pass på at hundens pels ikke blokkerer sprayen. Hvis den gjør det, bør pelsen trimmes slik at sprayen når snuten.
- Kontakt kundeservicesenteret hvis hunden fremdeles ikke reagerer.

Når jeg forsøker å etterfylle sprayen, lekker den ut rundt spraydysen.

- Hold boksen med spray rett. Hvis den holdes i en vinkel, vil den ikke etablere en god nok forsegling.
- Trykk bestemt på sprayboksen for å etablere en god forsegling.
- Kontakt kundeservicesenteret hvis sprayen fortsetter å lekke.

Garanti

USA/CANADA/AUSTRALIA/NEW ZEALAND

Dette produktet dekkes av en 1-års begrenset garanti.
Se www.innotek.net for mer informasjon om garantien.

ANDRE LAND

Dette produktet dekkes av en 3-års begrenset garanti.
Se www.innotek.net for mer informasjon om garantien.

Bruksvilkår og ansvarsbegrensning

1. Bruksvilkår

Bruk av dette produktet forutsetter at du aksepterer alle vilkår, betingelser og merknader i dette dokumentet uten endringer. Bruk av dette produktet medfølger at alle slike vilkår, betingelser og merknader er akseptert. Hvis du ikke ønsker å godta disse vilkårene, betingelsene og merknadene, returnerer du produktet, ubrukt, i original emballasje og for egen regning og risiko til aktuelt kundeservicesenter sammen med et kjøpsbevis for full tilbakebetaling.

2. Riktig bruk

Dette produktet er konstruert kun for bruk med hunder. Det spesifikke lynnet eller størrelse/vekt på dyret kan være uegnet for produktet (se "Slik virker systemet" i denne bruksanvisningen). Radio Systems Corporation fraråder bruk av produktet hvis hunden er aggressiv og aksepterer intet ansvar for å fastslå egnethet i individuelle tilfeller. Hvis du er usikker på om produktet er egnet for hunden, ber vi deg undersøke med veterinær eller sertifisert trener før bruk. Riktig bruk inkluderer, uten begrensning, gjennomgang av hele bruksanvisningen og alle spesifikke Forsiktig-advarsler.

3. Ulovlig eller forbudt bruk

Dette produktet er konstruert kun for bruk med hunder. Dressurenheten skal ikke skade, påføre smerte eller provosere. Bruk av produktet på en måte som det ikke er beregnet for, kan resultere i brudd på føderale, statlige eller lokale lover.

4. Ansvarsbegrensning

Radio Systems Corporation eller tilknyttede selskaper skal ikke under noen omstendighet bli holdt ansvarlig for (i) indirekte skader, straffeansvar, tilfeldige, spesielle eller følgeskader og/eller (ii) tap eller skader som resulterer fra eller er koblet til feilaktig bruk av produktet. Kjøperen overtar alle risikoer og alt ansvar som følger med bruk av produktet i sin helhet med unntak av det som er begrenset ved lov. Kjøperen overtar alle risikoer og alt ansvar som følger med bruk av produktet i sin helhet med unntak av det som er begrenset ved lov. For å unngå enhver til, ingenting i denne klausul 4 skal begrense Radio Systems Corporations ansvar for menneskers død eller personskade eller svindel eller uriktig fremstilling.

5. Endringer av vilkår og betingelser

Radio Systems Corporation forbeholder seg retten til å endre vilkårene, betingelsene og merknadene som omfatter dette produktet fra tid til annen. Hvis slike endringer er blitt meddelt deg før du tok produktet i bruk, skal de være bindene for deg på samme måte som om de var inkludert i dette dokumentet.

Merking



Denne enheten samsvarer med EMC- og lavspennings-direktivene. Uautoriserte endringer eller modifikasjoner på produktet som ikke er godkjent av Radio Systems Corporation kan bryte EU-forskriftene, kan oppheve brukerens rettigheter til å bruke utstyret og vil oppheve garantien.

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på: <http://www.innotek.net/world.shtml>.



Avhending av batterier

Egen innsamling av brukte batterier er pålagt i mange områder, undersøk forskriftene i ditt område før du kasserer batterier. Se side 34 for informasjon om hvordan batteriet tas ut fra produktet for kassering.

Denne enheten bruker 1 alkalisk batter med 6 volts kapasitet, må kun byttes med tilsvarende batteri.



Viktige råd om resirkulering

Respekter nasjonale reguleringer for elektrisk og elektronisk avfall. Denne enheten må resirkuleres. Hvis du ikke lenger har behov for utstyret, skal det ikke legges i husholdningsavfallet. Returner det til utsalgsstedet slik at det kan tilbakeføres i vårt resirkuleringsystem. Hvis dette ikke er mulig, kontakter du kundeservicesenteret for ytterligere informasjon. Se nettsiden vår www.innotek.net for en oversikt over telefonnummer til kundeservicesenter.

VIGTIG SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Forklaring af advarselssord og symboler, der anvendes i vejledningen



Dette er sikkerhedsadvarselssymbolet. Det bruges til at gøre dig opmærksom på potentielle farer for personskade. Overhold alle sikkerhedsadvarsler, der følger efter dette symbol, for at undgå potentiel personskade eller død.

⚠ ADVARSEL

ADVARSEL angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.

⚠ FORSIGTIG

FORSIGTIG, angiver sammen med sikkerhedsadvarselssymbolet en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat tilskadekomst.

FORSIGTIG

FORSIGTIG anvendes uden sikkerhedsadvarselssymbolet og angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i skade på dit kæledyr.

FI

SV

NO

DA

RU

EN

⚠ ADVARSEL

Må ikke bruges på aggressive hunde. Dette produkt må ikke anvendes på hunde, der er aggressive eller udviser tegn på aggressiv adfærd. Aggressive hunde kan forårsage personskade eller i værste tilfælde død. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til din hund, bedes du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner.

- **AEROSOL/DRIVGASSER:**

Indeholder kølemiddel R 134a (drivgas) og ethylalkohol.

Opbevares utilgængeligt for børn.

- Indholdet af refill-dåsen og sprayhalsbåndet er under tryk.

Eksplodingsfare:

- Kan eksplodere ved opvarmning, må ikke opvarmes.
- Beholder under tryk: beskyttes mod sollys og må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C (122 °F).
- Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug.
- Opbevares køligt.
- Produktet må ikke efterlades i et køretøj, hvor temperaturen kan overstige 50 °C (122 °F).

Risiko for frostskeer (forfrysninger fra kølemiddel):

- Undgå kontakt med flydende drivgas.
- Må ikke indtages eller inhaleres. Søg lægehjælp ved ulykkestilfælde.

Risiko for kvælning:

- Må kun anvendes i godt udluftede områder. Må kun anvendes som anvist. Må ikke koncentreres eller inhaleres.

⚠ FORSIGTIG

Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ gøkontrolhalsbånd med spray er ikke legetøj. Det skal holdes væk fra børn. Må kun anvendes til det formål at standse gøen.

FORSIGTIG

- Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ gøkontrolhalsbånd med spray må kun anvendes på sunde hunde. Vi råder dig til at tage din hund til dyrlægen, inden halsbåndet bruges, hvis dens helbred ikke er godt.
- Halsbåndet bør ikke bæres i mere end 12 timer i løbet af en 24-timers periode. Hvis halsbåndet sidder på for længe, kan det føre til hudirritation.

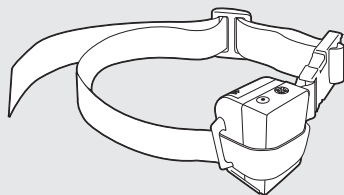
Tak for, at du valgte Innotek®. Ved konsekvent at benytte vores produkter kan du opnå en hund, der opfører sig bedre på kortere tid end ved at benytte andre træningsmedier. **Kontakt venligst Kundeservicecenteret, hvis du har spørgsmål, eller besøg vores hjemmeside på www.innotek.net.**

For at udnytte din produktgaranti optimalt bedes du registrere dit produkt inden 30 dage på www.innotek.net. Får du brug for at kontakte et kundeservicecenter på et senere tidspunkt kan vi servicere dig langt hurtigere, hvis du har registreret dit produkt og gemt kvitteringen. Vigtigst af alt, så vil Innotek® aldrig videregive eller sælge din værdifulde information til andre.

Indholdsfortegnelse

Komponenter	44
Funktioner	44
Sådan fungerer systemet	44
De vigtigste definitioner	45
Tilpasning af kontrolhalsbåndet	45
Sørg for et passende spraymønster	46
Sådan indsættes og fjernes batteriet	47
On/Off (Tænd/sluk)	47
Sådan fyldes og genopfyldes sprayeren	48
Det kan du forvente af brugen af gækontrolhalsbånd med spray	48
Råd og vedligeholdelse	49
Tilbehør	50
Ofte stillede spørgsmål	50
Fejlfinding	51
Produktgaranti	51
Brugsbetingelser og begrænsning af ansvar	52
Overholdelse af forskrifter	53
Bortskaffelse af batteri	53
Kundeservicecenter	80

Komponenter



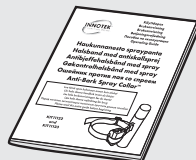
Innotek® Anti-Bark
Spray Collar™
Gøkontrolhalsbånd med spray



Spraydåse



6-volt alkalisk batteri
(RFA-18-11)



Betjeningsvejledning

Funktioner

- Til alle hunde af alle størrelser
- Den helt naturlige spray er sikker og effektiv
- On-/Off-knap (tænd/sluk)

Sådan fungerer systemet

Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ gøkontrolhalsbånd med spray er enkel at anvende. Når lyden af din hunds gøen starter mikrofonen kommer der et sprøjt fra sprayen, som virker ubehageligt på hunden. Uden at være skadeligt er det tilstrækkeligt afskrækkende mod overdreven gøen.

De vigtigste Definitioner

Spraydyse: der hvor sprayen kommer ud, når din hund gøer.

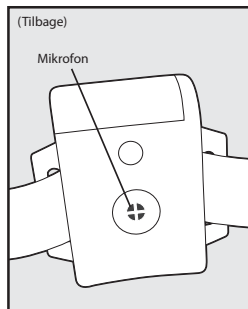
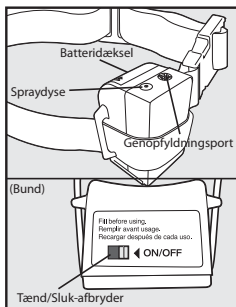
Mikrofon: registrerer lyden af din hunds gøen.

Genopfyldningsport: der, hvor sprayen genopfyldes.

On/Off (Tænd/Sluk) -afbryder:

Tænder og slukker for Halsbåndet

Batteridæksel: Dækker for batteriet.



Tilpasning af kontrolhalsbåndet

Vigtigt: Det er vigtigt for gøkontrolhalsbånd med sprays effektivitet, at det tilpasses og placeres korrekt.

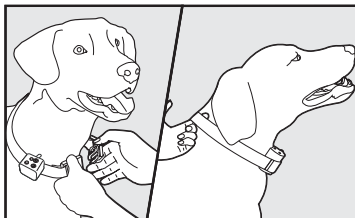
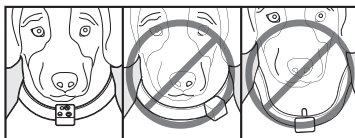
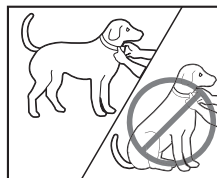
Følg nedenstående trin for at sikre, at Halsbåndet tilpasses korrekt:

1. Sørg for, at gøkontrolhalsbånd med spray er slukket.
2. Start med at få din hund til at stå afslappet.
3. Fjern alle andre Halsbånd, som din hund måtte have på, og sæt gøkontrolhalsbånd med spray om halsen på hunden. Tilpas sprayhalsbåndet på hundens hals med mikrofonens åbning indad. Ret spraydysen mod hundens snude. *Bemærk: Det er nogle gange nødvendigt at trimme pelsen på hundens hals for at opnå en bedre sprayeffekt.*

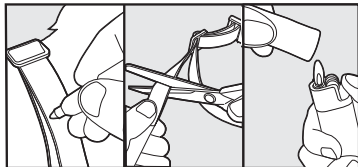
FORSIGTIG

Undgå at barbere dyrets hals, da det kan øge risikoen for hudirritation.

4. Check hvor stramt gøkontrolhalsbånd med spray sidder ved at stikke en finger ind mellem Halsbånd og hundens nakke. Det bør sidde tæt, men ikke virke hæmmende.



5. Lad din hund have Halsbåndet på i flere minutter, og tjek derefter pasformen igen. Tjek igen, hvordan gøkontrolhalsbånd med spray sidder, når hunden har vænnet sig lidt til det.
6. Tilpas Halsbåndet således:
- Afmærk den ønskede længde på Halsbåndet med en pen. Sørg for, at dit kæledyr kan vokse i det, hvis det er ungt eller får meget pels om vinteren.
 - Tag gøkontrolhalsbånd med spray af din hund, og skær den overskydende længde af.
 - Inden gøkontrolhalsbånd med spray sættes på dit kæledyr igen, forsegles endekanten af Halsbåndet ved at køre en flamme langs den flossede kant.

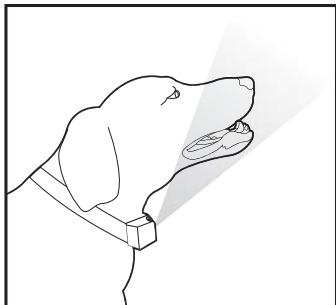


Vigtigt: Hvis ikke disse instruktioner følges kan spændet let trækkes af Halsbåndet. Dette kan medføre, at enheden bortkommer eller beskadiges.

Sørg for et passende spraymønster

For at Innotek® gøkontrolhalsbånd med spray skal fungere korrekt skal dysen placeres korrekt, og der skal være uhindret bane mellem spraydysen og din hunds snude. Følg disse trin:

- Sørg for, at spraydysen står lodret og peger mod hundens snude.
- For langhårede hunde kan det være nødvendigt at trimme hårene på halsen langs med spraystrålen. Det er vigtigt, at sprayer når hundens snude for at kunne fungere effektivt.



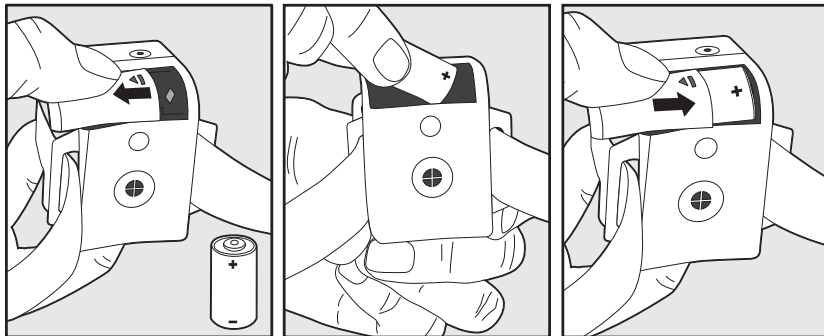
FORSIGTIG

Undgå at barbere dyrets hals, da dette kan øge risikoen for hudirritation.

- Halsbåndet bør genopfyldes efter hver anvendelse for at opnå optimal ydelse.

Ilægning og fjernelse af batteri

Bemærk: Batteriet må ikke isættes, mens hunden bærer gøkontrolhalsbånd med spray.



1. Tag batteridækslet af.
2. Isæt et 6-volts alkalisk batteri.
3. Hold øje med polariteten (+ og -).
4. Sæt dækslet på igen.

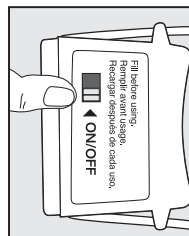
Et udskiftningsbatteri RFA-18-11 (6-volt alkalisk) kan fås hos mange detailhandlere. Kontakt kundeservicecentret, eller besøg vores hjemmeside på www.innotek.net for at finde en forhandler i nærheden af dig.

Batteriets levetid

Batteriet kan holde i gennemsnitligt 2 til 4 måneder, afhængig af hvor tit hunden gør. Men pga. større forbrug under træningen af din hund, holder dit første batteri muligvis ikke så længe som udskiftningsbatterier.

On/Off (Tænd/sluk)

- For at aktivere enheden sættes On/Off-knappen (Tænd/sluk) i positionen ON (Tænd).
- For at slukke enheden sættes On/Off-knappen (Tænd/sluk) i positionen OFF (Sluk).
- Det er bedst at teste enheden før hver brug ved at puste i mikrofonen.

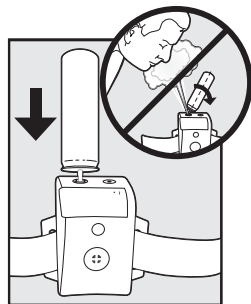


Sådan fyldes og genopfyldes sprayen

- Fjern halsbåndet fra hunden.
- Sæt enheden på OFF (Sluk).
- Sørg for, at påfyldningsporten er ren.

Bemærk: Hvis der kommer snavs eller skidt ind i genopfyldningsporten under genopfyldning, kan det tilstoppe enheden, og den vil ikke fungere korrekt. Læs "Råd og vedligeholdelse"-kapitlet for korrekt vedligeholdelse.

- Sæt enheden på en flad overflade, med genopfyldningsporten (den dybeste åbning) opadvendt.
- Hold refill-spraydåsen lodret, og tryk dysen hårdt ned i genopfyldningsporten. Hold den fast nede i 10 sekunder, og slip. Tryk ned i yderligere 10 sekunder, og slip så igen. Enheden kan ikke overfyldes.
- Bemærk: Hvis sprayeren strømmer ud, kan det være nødvendigt at trykke hårdere ned for at gøre forseglingen tættere.*
- Tænd enheden.



⚠ ADVARSEL

Sprayhalsbåndet og refill-spraydåsen må ikke punkteres eller brændes. Må ikke udsættes for ekstrem varme eller opbevares ved temperaturer over 50 °C (122 °F).

Refill-spraydåser kan fås. Vælg mellem citronella eller uparfumeret spray. Kontakt dit kundeservicecenter, eller besøg vores hjemmeside på www.innotek.net for at finde en forhandler i nærheden af dig.

Det kan du forvente af brugen af gøkontrolhalsbånd med spray

Vigtigt: Din hund må ikke være alene de første par gange, den har gøkontrolhalsbånd med spray på.

Giv hunden gøkontrolhalsbånd med spray korrekt på, og vent i nærheden, indtil hunden gør. De fleste hunde vil hurtigt forstå, at gøkontrolhalsbånd med spray bekæmper deres trang til at gå - de vil derfor slappe af og holde op med at gøre. Da det første sprøjt med spray fra gøkontrolhalsbånd med spray kan komme overraskende eller forbløffende, vil nogle hunde gøre mere i starten af tilpasningen.

I sjældne tilfælde kan hunden komme ind i en gø-spray-gø-spray-cyklus. Hvis dette sker, skal du berolige hunden i et roligt, dæmpet tonefald. Efterhånden som din hund slapper af, vil den forstå, at hvis den falder til ro, vil den ikke modtage flere sprøjt. Den lille minoritet af hunde, der oplever denne reaktion, bør kun opleve den første gang, de har gøkontrolhalsbånd med spray på.

Du bør kunne bemærke en mindsning i din hunds gøen inden for de første par dage efter at den har fået gøkontrolhalsbånd med spray på. På dette tidspunkt er det vigtigt at huske, at indlæringsprocessen stadig ikke er færdig. Hunde vil "teste" denne nye indlæringsoplevelse og vil øge deres forsøg på at gø. Det sker som regel i løbet af den anden uge, hunden bærer gøkontrolhalsbånd med spray. Hvis det sker, skal du være konsekvent og ikke ændre i den måde, du anvender gøkontrolhalsbånd med spray. Du skal give din hund gøkontrolhalsbånd med spray på i alle de situationer, hvor du forventer, at den skal være stille. Hvis din hund ikke får halsbåndet på, begynder den måske at gø igen, og I har taget et skridt baglæns i læreprocessen.

Råd og vedligeholdelse

- Sluk for enheden og fjern gøkontrolhalsbånd med spray, før du leger med din hund. Aktiviteten kan få din hund til at gø, hvilket kan føre til, at hunden forbinder legen med at blive sprøjtet.
- Halsbåndet skal fyldes maksimalt op, inden det anbringes om din hunds hals.
- Påfyld aldrig halsbåndet, mens din hund har det på, da det kan beskadige genopfyldningsåbningen.
- For at sikre, at hunden ikke forbinder dig med sprayhalsbåndet, skal du ikke lade hunden se dig gøre halsbåndet klar ved førstegangbrug, og heller ikke ved senere anvendelse. Hold din hund på afstand, mens du forbereder enheden, og også når du genopfylder den eller skifter batteri.
- Det er vigtigt, at din hunds pels ikke blokerer spraydysen. Prøv at binde et tørklæde rundt om hundens hals, og anbring derefter sprayhalsbåndet over det. Hvis det er nødvendigt, kan du også overveje at trimme nogle af de lange hår rundt om hundens hals, så der opnås en bedre sprayeffekt.
- Du må ikke sætte en snor i halsbåndet. Fjern alle andre halsbånd med metaldele eller hundetegn. Disse kan skabe støj, som aktiverer spray-enheden unødvendigt. Du kan sætte et ekstra, ikke-metallisk halsbånd eller seletøj på din hunds hals, og sætte en hundesnor på det. Bemærk: Kontroller, at det ekstra halsbånd ikke blokerer for sprayens bane.
- Undgå at lade din hund bære halsbåndet med en tom beholder. Sørg for, at den altid er fuld.
- Sluk for halsbåndet, når det ikke er i brug.
- Innotek® gøkontrolhalsbånd med spray må kun anvendes på kæledyr, som er over 6 måneder gamle.
- Hvis din hund er skadet, eller dens mobilitet er hæmmet, skal du kontakte en dyrlæge eller professionel træner før brug.
- Dit Innotek® gøkontrolhalsbånd med spray kan tåle vandstænk, men er ikke fuldstændig vandtæt.

- Hold altid enheden ren. Den må ikke nedsænkes i vand under rengøring. Brug simpelthen en tør klud til at tørre snavs af. Hvis der samler sig snavs på mikrofongitteret, kan dette børstes let med en tandbørste.
- Lad ikke halsbåndet være uden opsyn, hvor hunden kan beskadige det ved at bide eller tygge i det.
- Kontroller, at de batterier, du bruger, stadig er i stand til at drive enheden. Enheden kræver 6-volts, alkaliske batterier (RFA-18-11). Du kan også bruge lithium-batterier, som holder længere.
- Mikrofonen er kalibreret således, at den ikke aktiveres af lyde i nærheden. Dog kan gøen fra en anden hund tæt på få enheden til at sprøjte.
- Påfyld aldrig Innotek® gøkontrolhalsbånd med spray med nogen anden substans end den, der leveres af producenten. Brug af andre substanser, såvel som det at åbne halsbåndet - bevirker, at producentens garanti bortfalder.
- Kontroller altid, at du ikke ved en fejl forsøger at fylde beholderen gennem mikrofönåbningen. Dette vil beskadige enheden.
- Hvis din hund forsøger at tage enheden af, kan et seletøj anvendes i stedet for det halsbånd, der følger med sættet.
- Forsøg ikke selv at reparere halsbåndet. Dette vil gøre garantien ugyldig og gøre reparationer vanskelige.

Tilbehør

For at købe yderligere tilbehør til dit Innotek® gøkontrolhalsbånd med spray, kontakt kundeservicecentret, eller besøg vores website på www.innotek.net for at finde en forhandler tæt på dig. Du kan finde en liste over kundeservicecentre i dit område på www.innotek.net.

OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Kommer gøkontrolhalsbånd med spray til at fungere for min hund?	• Gøkontrolhalsbånd med spray er sikkert og effektivt på alle hunderacer og på hunde i alle størrelser.
Vil det fungere på langhårede hunde?	• Ja. Det kan være nødvendigt at trimme pelsen på din hunds hals, så de ikke forhindrer sprayen i at nå dens snude.
Skal sprayen ramme min hunds snude?	• Nej. Sprayen består af en meget tynd stråle og laver ganske enkelt en fugtdis i området omkring snuden.
Er gøkontrolhalsbånd med spray sikkert og humant?	• Ja. Gøkontrolhalsbånd med spray er lavet til at fange hundens opmærksomhed, ikke at straffe den.
Er sprayen skadelig?	• Denne enhed anvender en spray, som hunde synes er ubehagelig. Den spredt sig hurtigt og er sikker for mennesker og kæledyr.

Fejlfinding

Gøkontrolhalsbånd med spray sprøjter ikke.	• Sørg for, at batteriet er korrekt isat. • Udskift batteriet. • Genopfyld sprayen • Kontroller, at enheden er tændt. • Hvis gåkontrolhalsbånd med spray stadig ikke sprøjter kan du kontakte kundeservicecentret. • Stram gåkontrolhalsbånd med spray.
Mit gåkontrolhalsbånd med spray sprøjter, men min hund bliver ved med at gå (reagerer ikke på sprøjet fra sprayen).	• Sørg for, at spraydysen peger mod hundens snude. • Sørg for, at hundens hår ikke blokerer for sprayen. Hvis de gør det, skal du trimme hårene, så sprayen kan nå snudeområdet. • Hvis din hund stadig ikke reagerer, kontakt kundeservicecenteret.
Når jeg prøver at genopfylde sprayen, lækker sprayen omkring spraydysen.	• Hold spraydåsen lodret. Hvis den holdes på skrå, holder den ikke helt så tæt. • Tryk fast ned på sprayen for at sikre tætheden. • Hvis sprayen fortsætter med at være læk, skal du kontakte kundeservicecenteret.

GARANTI

USA/CANADA/AUSTRALIEN/NEW ZEALAND

Dette produkt er dækket af en 1-årig, begrænset garanti.

Se www.innotek.net for detaljer vedrørende garantien.

ANDRE LANDE

Dette produkt er dækket af en 3-årig, begrænset garanti.

Se www.innotek.net for detaljer vedrørende garantien.

Brugsbetingelser og begrænsning af ansvar

1. Brugsbetingelser

Anvendelse af produktet er betinget af din accept uden modifikation af de betingelser, vilkår og bemærkninger, der er indeholdt heri. Din anvendelse af produktet udgør din accept af sådanne betingelser, vilkår og bemærkninger. Hvis du ikke kan acceptere disse betingelser, vilkår og bemærkninger, bedes du returnere produktet i ubrugt stand og i originalemballagen. Returnering til et kundeservicecenter sker for egen regning og risiko, og du skal vedlægge bevis for købet for at få pengene refunderet.

2. Korrekt anvendelse

Dette produkt er beregnet til anvendelse med hunde, hvor der ønskes træning. Hundens temperament eller størrelse/vægt gør muligvis produktet uegnet til anvendelse sammen med hunden (se venligst "Sådan virker systemet" i nærværende betjeningsvejledning). Radio Systems Corporation anbefaler, at produktet ikke anvendes på aggressive dyr, og påtager sig intet ansvar for at afgøre egnethed i individuelle tilfælde. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til dit kæledyr, skal du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner, før du begynder at anvende produktet. Korrekt brug inkluderer, uden undtagelse, gennemlæsning af hele betjeningsvejledningen og samtlige advarsler.

3. Ingen ulovlig eller forbudt anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til anvendelse på hunde. Denne træningsanordning til kæledyr er ikke beregnet til at øve vold på, skade eller provokere. Fejlagtig anvendelse af produktet kan betragtes som en lovovertrædelse i anvendelseslandet.

4. Ansvarsbegrænsning

Radio Systems Corporation eller nogen af dets associerede selskaber kan aldrig være ansvarlig for (i) indirekte, strafferetlige, hændelige og særlige skader eller følgeskader og/eller (ii) tab eller skader af enhver art, der opstår som følge af, eller er forbundet med, fejlagtig anvendelse af produktet. Køber påtager sig alle risici og alt ansvar i forbindelse med anvendelse af produktet i det fulde omfang, loven tillader. For at undgå tvivlstilfælde skal intet i nærværende paragraf 4 begrænse Radio Systems Corporation's ansvar for menneskelig død og personskade, bedrageri og afgivelse af urigtige oplysninger.

5. Modifikation af betingelser og vilkår

Radio Systems Corporation forbeholder sig ret til lejlighedsvist at ændre de betingelser, vilkår og bemærkninger, der vedrører dette produkt. Skulle du blive adviseret om sådanne ændringer før produktet tages i brug, vil de være bindende, som stod de heri.

Overholdelse af forskrifter



Dette udstyr er i overensstemmelse med EMC og lavspændingsdirektiverne. Ikke-autoriserede ændringer eller modifikationer, som ikke er godkendt af Radio Systems Corporation, på udstyret kan være en overtrædelse af EU-regulativerne, kan ophæve brugerens ret til at anvende udstyret, og vil ugyldiggøre garantien.

Overensstemmelseserklæringen kan ses på: <http://www.innotek.net/world.shtml>.



Bortskaffelse af batterier

Mange steder er separat indsamling af batterier et krav; undersøg, hvad reglerne er i dit område, inden du smider brugte batterier ud. Se venligst side 47 for instruktioner om, hvordan du tager batteriet ud af produktet, så det kan bortskaffes separat.

Denne enhed kører på 1 batteri af alkalisk type, med 6 volts kapacitet; det må kun udskiftes med et tilsvarende batteri.



— Vigtige råd om genbrug

Overhold venligst reglerne for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr i dit land. Dette udstyr skal genbruges. Hvis du ikke længere har brug for udstyret, bør det ikke bortskaffes via den kommunale renovationsordning. Aflever det venligst der, hvor du købte det, så det kan blive sendt til vores genbrugssystem. Kontakt venligst et kundeservicecenter for yderligere oplysninger, såfremt dette ikke er muligt. Du kan finde en liste over numrene til vores kundeservicecentre på vores hjemmeside www.innotek.net

FI

SV

NO

DA

RU

EN

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Описание предупредительных надписей и символов, использующихся в настоящем руководстве



Это символ предупреждения об опасности. Он используется для предупреждения о потенциальной опасности для здоровья людей. Во избежание причинения вреда здоровью и смерти людей необходимо соблюдать указания по технике безопасности, обозначенные данным символом.

▲ ОСТОРОЖНО

Предупреждение «ОСТОРОЖНО!» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или причинению вреда здоровью людей.

▲ ВНИМАНИЕ

Предупреждение «ВНИМАНИЕ!» в сочетании с символом предупреждения об опасности указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к причинению вреда здоровью легкой или средней тяжести.

ВНИМАНИЕ

Предупреждение «ВНИМАНИЕ!» без символа предупреждения об опасности указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к причинению вреда здоровью вашего домашнего животного.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается применять данное Устройство для агрессивных собак. Не используйте это Устройство, если ваша собака агрессивна или склонна к агрессивному поведению. Агрессивные собаки могут стать причиной серьезных травм и даже смерти своих владельцев или других людей. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашей собаки, перед использованием устройства проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером.

- **АЭРОЗОЛИ:**

Содержит охлаждающий агент R134a (распыляющее вещество) и этиловый спирт.

Данное Устройство необходимо хранить в недоступном для детей месте.

- Содержимое сменного баллона и ошейника со спреем находится под давлением.

Риск взрыва:

- Может взорваться при нагревании. Не нагревайте.
- Контейнер находится под давлением: защищайте от прямых солнечных лучей и не подвергайте воздействию температур выше 50°C (122°F).
- Не прокалывайте и не сжигайте даже после использования.
- Храните в прохладном месте.
- Не оставляйте устройство в автомобиле или другом транспортном средстве, внутри которого температура может превысить 50°C (122°F).

Риск обморожения (криоожог от хладагента):

- Избегайте контакта с жидким распыляющим веществом.
- Не глотайте и не вдыхайте. Если это произошло, обратитесь за медицинской помощью.

Риск удушья:

- Используйте Устройство только в хорошо проветриваемых местах. Запрещается использовать Устройство не по назначению. Запрещается концентрировать газ и вдыхать его.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ошейник со спреем против лая Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ - не игрушка. Данное Устройство необходимо хранить в недоступном для детей месте. Используйте только для прекращения лая.

ВНИМАНИЕ

- Ошейник со спреем против лая Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ можно использовать только на здоровых собаках. Если собака нездорова, до использования ошейника рекомендуется обратиться к ветеринарному врачу.
- Ошейник не следует носить больше 12 часов в сутки. Более длительное ношение может привести к раздражению кожи.

Спасибо, что выбрали товар компании Innotek®! Постоянно используя наши товары, вы быстрее добьетесь улучшения поведения собаки, чем при использовании товаров других производителей. **Если у вас есть вопросы, свяжитесь с центром обслуживания клиентов или посетите наш веб-сайт по адресу: www.innotek.net.**

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами гарантии, зарегистрируйте устройство в течение 30 дней после приобретения на веб-сайте www.innotek.net. Если вы регистрируете устройство и сохраните чек на его покупку, вы сможете воспользоваться полной гарантией на устройство, а в случае необходимости обращения в наш центр обслуживания клиентов мы сможем помочь вам быстрее. Но самое главное, компания Innotek® никогда не передаст и не продаст ценную информацию о вас кому бы то ни было.

Оглавление

Компоненты системы	57
Характеристики	57
Принцип действия системы	57
Основные определения	58
Подгонка размера ошейника для контроля лая	58
Проверка правильности распыления спрея	59
Вставка и замена батареи	60
On/Off (Вкл/выкл)	60
Заполнение и повторное заполнение баллона со спреем	61
Чего можно ожидать при использовании ошейника со спреем против лая	61
Советы по использованию и уходу	62
Принадлежности	63
Вопросы и ответы	63
Устранение неполадок	64
Гарантия устройства	64
Условия использования и ограничение ответственности	65
Соответствие	66
Утилизация батареи	66
Центр обслуживания клиентов	80

Компоненты системы



Характеристики

- Для собак всех размеров
- Спрей из полностью натуральных продуктов безопасен и эффективен.
- Кнопка On/Off (включения/выключения)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ

Ошейник со спреем против лая Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ очень прост в использовании. Лай собаки активирует микрофон, и Устройство распыляет спрей, что не нравится собаке. Это не вредно, но достаточно неприятно, чтобы помешать ей слишком сильно лаять.

Основные определения

Пульверизатор: отсюда распыляется спрей, когда система реагирует на лай собаки.

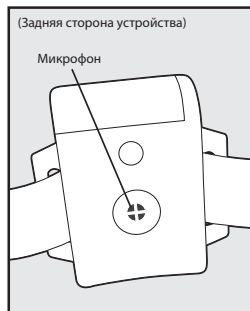
Микрофон: улавливает звук лая.

Порт для замены баллона:

через это отверстие система заполняется спреем.

On/Off (Вкл/выкл): включает и выключает ошейник.

Крышка батарейного отсека: используется для вставки и замены батарей.

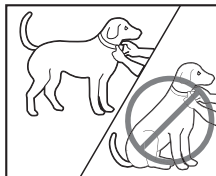


Подгонка размера ошейника для контроля лая

ВАЖНО! Правильная подгонка и расположение ошейника для контроля лая очень важны для его эффективной работы.

Для правильной подгонки выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что ошейник со спреем против лая выключен.
2. Собака должна стоять в удобной для нее позе.
3. Снимите с собаки все остальные ошейники и наденьте ей на шею ошейник для контроля лая. Поправьте ошейник так, чтобы отверстие микрофона смотрело внутрь. Направьте отверстие пульверизатора по направлению к морде собаки. *Примечание: иногда для усиления эффекта распыления бывает необходимо подстричь шерсть на шее собаки.*



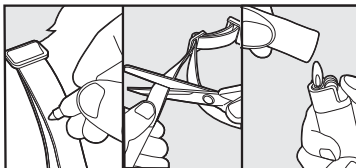
ВНИМАНИЕ

Брить шею собаки не следует, так как это повышает риск раздражения кожи.

4. Чтобы проверить, плотно ли сидит ошейник для контроля лая, вставьте палец между ошейником и задней частью шеи собаки. Палец должен входить плотно, но собака не должна при этом

задышаться.

5. Дайте собаке поносить ошейник несколько минут, а затем повторно проверьте, как он сидит на ней. Когда собака освоится с ошейником для контроля лая, проверьте снова, насколько хорошо он сидит.
6. Укоротите ошейник, как показано на рисунке:
 - a. Отметьте карандашом нужную длину ошейника. Сделайте припуск, если собака еще молодая или зимой отращивает густую шерсть.
 - b. Снимите ошейник для контроля лая с собаки и отрежьте лишнюю часть ошейника.
 - c. Прежде чем снова надеть на собаку ошейник для контроля лая, запечатайте отрезанный край, оплавив его на огне.

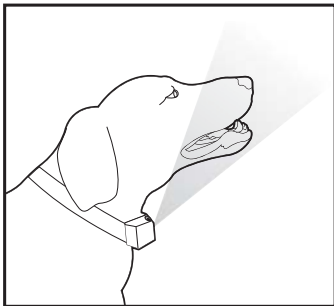


ВАЖНО! Если этого не сделать, пряжка будет легко растягиваться с ошейника. В результате он может быть поврежден или потерян.

Проверка правильности распыления спрея

Чтобы ошейник для контроля лая Innotek® функционировал правильно, отверстие пульверизатора должно быть направлено в нужную сторону, и между отверстием пульверизатора и мордой собаки не должно быть препятствий. Выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что отверстие пульверизатора смотрит вверх, по направлению к морде собаки.
2. Если собака длинношерстная, может оказаться необходимо подстричь шерсть на пути струи из распылителя. Для эффективной работы ошейника необходимо, чтобы спрей попадал на морду собаки.



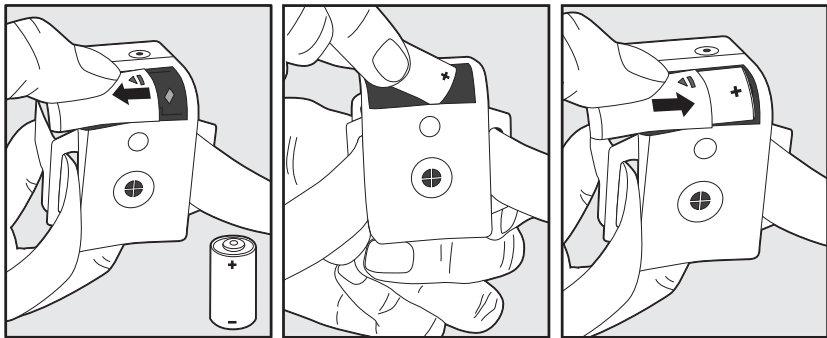
ВНИМАНИЕ

Брить шею собаки не следует, так как это повышает риск раздражения кожи.

3. Для наилучшего функционирования ошейника его следует наполнять заново перед каждым использованием.

Вставка и замена батарей

Примечание. Не следует устанавливать батарею, когда ошейник для контроля лая надет на собаку.



1. Сдвиньте в сторону крышку батарейного отсека.
2. Вставьте щелочную батарейку на 6 вольт.
3. Проверьте правильную ориентацию полюсов (+ и -).
4. Верните крышку отсека на место.

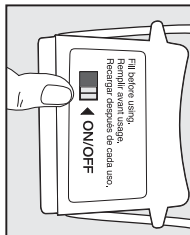
Батарею для замены RFA-18-11 (6 В, щелочная) можно купить во многих предприятиях розничной торговли. Чтобы найти ближайший к вам пункт продажи, свяжитесь с центром обслуживания клиентов или посетите наш веб-сайт по адресу: www.innotek.net.

Срок службы батареи

Средней батарее хватает на 2-4 месяца, в зависимости от частоты лая собаки. Однако, поскольку в начальный период ошейник будет срабатывать чаще, самая первая батарея проработает меньший срок, чем последующие.

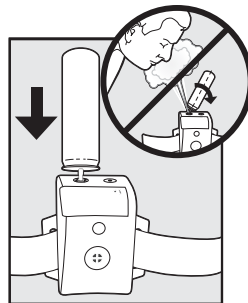
On/Off (Вкл./выкл)

- Чтобы активировать систему, переведите выключатель On/Off (Вкл./выкл) в положение ON (Вкл).
- Чтобы выключить систему, переведите выключатель On/Off (Вкл./выкл) в положение OFF (Выкл).
- Каждый раз перед использованием ошейника рекомендуется проверить работу системы, дунув в микрофон.



Заправка и дополнительная заправка ошейника спреем

- Снимите ошейник с собаки.
 - Поместите выключатель в положение OFF (Выкл).
 - Убедитесь, что порт для замены баллона не засорен.
 - Примечание. Если при заправке в порт для замены баллона попадет мусор или иные загрязнения, система может засориться и будет неправильно функционировать. Инструкции по уходу за системой содержатся в разделе "Советы по использованию и уходу".
 - Поставьте устройство на ровную поверхность так, чтобы порт для замены баллона смотрел вверх.
 - Держа аэрозольный баллон со спреем вертикально, с силой надавите его соплом на порт для замены баллона. Подержите 10 секунд и отпустите. Надавите и подержите еще 10 секунд, затем снова отпустите. Переполнить устройство невозможно.
- Примечание: Если спрей вытекает, надавите плотнее, чтобы достичь герметичности соединения.*
- Переверните выключатель в положение ON (Вкл).



⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается сжигать или прокалывать как ошейник со спреем, так и сменный баллон со спреем. Устройство не должно подвергаться действию высоких температур или храниться при температурах выше 50° по Цельсию (120° по Фаренгейту).

Сменные баллоны со спреем можно приобрести отдельно. Имеются в наличии спрей без запаха и спрей с лимоном. Чтобы найти ближайший к вам пункт продажи, свяжитесь с центром обслуживания клиентов или посетите наш веб-сайт по адресу: www.innotek.net.

Чего можно ожидать при использовании ошейника со спреем против лая

ВАЖНО! В первые несколько раз, когда на собаке надет ошейник со спреем против лая, не следует оставлять ее одну.

Наденьте ошейник со спреем против лая на собаку, как указано в инструкции, и подождите неподалеку, пока собака не залает. Большинство собак быстро понимают, что ошейник со спреем против лая реагирует на их лай, после чего успокаиваются и перестают лаять. На первых порах струя спрея из ошейника со спреем против лая может удивить или напугать собаку, поэтому в начальный период использования ошейника некоторые собаки могут лаять больше обычного.

В редких случаях собака попадает в замкнутый цикл: лай - струя спрея - лай - струя спрея и т.д. Если это случится, успокойте собаку, говоря с ней ровным, спокойным голосом. Успокоившись, собака поймет, что когда она не лает, спрей не брызгает ей на морду. Такая реакция бывает лишь у очень небольшого числа собак и, как правило, только в самый первый раз использования ошейника со спреем против лая.

Вы должны заметить, что собака стала лаять меньше, после одного-двух дней использования ошейника со спреем против лая. Важно помнить, что в этот момент процесс обучения еще не завершен. Собаки "пробуют" выученную информацию, поэтому собака попытается лаять чаще. Это обычно происходит на второй неделе ношения ошейника со спреем против лая. Если это происходит, будьте последовательны и не изменяйте режим пользования ошейником со спреем против лая. Надевайте ошейник со спреем против лая на собаку в каждой ситуации, когда она должна молчать. Если не надеть ошейник на собаку, она может снова начать лаять, и обучение станет менее эффективным.

Советы по использованию и уходу

- Прежде чем играть с собакой, отключите ошейник со спреем против лая и снимите его с собаки. Во время игры собака может залаять, и в результате будет связывать процесс игры со струей спрея.
- Прежде чем надеть ошейник на собаку, заполните его по максимуму.
- Никогда не заполняйте ошейник, надетый на собаку, так как это может привести к повреждению порта для замены баллона.
- Чтобы собака не связывала вас с ошейником против лая, не позволяйте ей видеть, как вы готовите ошейник к использованию ни в первый раз, ни в последующие. При подготовке устройства к работе, заправке спрея и замене батарей собака должна находиться в другом месте.
- Шерсть собаки ни в коем случае не должна закрывать отверстие пульверизатора. Попробуйте повязать вокруг шеи собаки бандану или платок, а затем надеть ошейник со спреем поверх него. При необходимости можно немного подстричь шерсть на шее собаки, чтобы спрей лучше распылялся.
- Не присоединяйте к ошейнику поводок. Снимите все остальные ошейники, если на них есть металлические части или подвески. Они могут стучать о другие предметы и создавать шум, который приведет к ненужному срабатыванию распыляющего устройства. Вы можете надеть на собаку отдельный неметаллический ошейник и присоединить поводок к нему.
Примечание: убедитесь, что дополнительный ошейник не преграждает путь струе спрея.
- Не позволяйте собаке носить устройство с пустым резервуаром. Всегда заполняйте его.
- Когда устройство не используется, его следует выключать, помещая выключатель в положение OFF (Выкл.).
- Ошейник со спреем против лая Innotek® следует использовать только для домашних животных в возрасте старше 6 месяцев.
- Если собака перенесла физическую травму или не может нормально двигаться по иной причине, перед использованием устройства проконсультируйтесь с ветеринаром или профессиональным тренером.
- Ошейник со спреем против лая Innotek® защищен от случайных брызг, но не является водонепроницаемым. Снимайте его, прежде чем позволить собаке войти в воду.
- Постоянно следите за чистотой устройства. Для чистки не погружайте его в воду. Достаточно вытереть грязь с устройства сухой тканью. Если загрязнилась решетка микрофона, ее

- можно почистить, легко обмахнув зубной щеткой.
- Не оставляйте устройство без присмотра там, где собака может его разгрызть и повредить.
 - Проверяйте, достаточен ли заряд в батареях для нормальной работы устройства. Для устройства требуются 6-вольтовые щелочные батареи (RFA-18-11). Можно также использовать литиевые батареи более длительного действия.
 - Микрофон настроен так, что не срабатывает от звуков, раздающихся поблизости. Однако лай другой собаки на близком расстоянии может привести к срабатыванию устройства.
 - Запрещается наполнять ошейник со спреем против лая Innotek® любыми другими веществами, кроме поставляемых изготовителем. Использование других веществ, как и вскрытие устройства, влечет за собой аннулирование гарантии.
 - Наполняя распылитель, убедитесь, что вы не пытаетесь по ошибке заполнить резервуар спреем через отверстие микрофона. Иначе устройство будет повреждено.
 - Если собака пытается снять устройство, вместо ошейника, поставляемого в комплекте, можно использовать сбрую.
 - Не пытайтесь сами ремонтировать устройство. Это приведет к аннулированию гарантии и затрунит ремонт.

Принадлежности

Для приобретения дополнительных принадлежностей для ошейника со спреем против лая Innotek® свяжитесь с центром обслуживания клиентов или посетите наш веб-сайт по адресу: www.innotek.net, чтобы найти ближайшую к вам точку продажи. Список центров обслуживания клиентов можно найти на нашем веб-сайте по адресу: www.innotek.net.

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

Подойдет ли на мою собаку ошейник со спреем против лая?	• Ошейник со спреем против лая безопасен и эффективен для собак всех пород и размеров.
Действует ли ошейник на длинношерстных собак?	• Да. Возможно, вам придется укоротить шерсть на шее собаки, чтобы она не препятствовала струе спрея попадать на морду собаки.
Должен ли спрей попадать на нос собаки?	• Нет. Спрей создает облако очень мелких капелек, наподобие тумана, в районе морды собаки.
Является ли ошейник со спреем против лая безопасным и гуманным?	• Да. Ошейник со спреем против лая предназначен для того, чтобы привлечь внимание собаки, а не наказать ее.
Вреден ли спрей?	• В устройстве используется спрей, который неприятен для собак. Он быстро рассеивается в воздухе и безвреден для людей и домашних животных.

Устранение неполадок

Ошейник со спреем против лая не распыляет спрей.	• Проверьте, правильно ли установлена батарейка. • Замените батарейку. • Заправьте распылитель спреем. • Убедитесь, что устройство включено (кнопка включения и выключения находится в положении ON (Вкл)). • Если ошейник со спреем против лая по-прежнему не распыляет спрей, свяжитесь с центром обслуживания клиентов. • Посильнее затяните ошейник со спреем против лая.
Ошейник со спреем против лая распыляет спрей, но собака продолжает лаять (не реагирует на распыление спрея).	• Убедитесь, что отверстие пульверизатора направлено на морду собаки. • Проверьте, не мешает ли шерсть собаки распылению спрея. Если это так, укоротите шерсть, чтобы спрей попадал на морду собаки. • Если собака по-прежнему не реагирует на распыление спрея, свяжитесь с центром обслуживания клиентов.
При попытке зарядить распылитель спреем спрей вытекает из отверстия пульверизатора.	• Держите баллон со спреем вертикально. Если его держать под углом, соединение будет негерметичным. • Плотнo нажмите на баллон со спреем, чтобы создать герметичность. • Если спрей по-прежнему вытекает, свяжитесь с центром обслуживания клиентов.

Гарантия

США/КАНАДА/АВСТРАЛИЯ/НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Устройство обеспечивается ограниченной гарантией сроком на 1 год.

Чтобы ознакомиться с условиями гарантии, посетите www.innotek.net.

ДРУГИЕ СТРАНЫ

Устройство обеспечивается ограниченной гарантией сроком на 3 года.

Чтобы ознакомиться с условиями гарантии, посетите www.innotek.net.

Условия использования и ограничение ответственности

1. Условия использования

Использование данного изделия возможно при условии принятия всех условий, положений и заявлений, которые содержатся в настоящем документе. Использование данного изделия подразумевает принятие всех таких условий, положений и заявлений. Если вы не принимаете эти условия, положения и заявления, не используйте данное изделие и верните его в оригинальной упаковке за свой счет и на свой риск в соответствующий центр обслуживания клиентов, сопроводив его доказательством совершения покупки, чтобы получить возмещение стоимости изделия.

2. Надлежащее использование

Данное изделие предназначено для использования на домашних животных с целью их дрессировки. Из-за характера или размеров и веса вашего домашнего животного данное изделие может не подойти для него (см. раздел «Принцип действия устройства» в настоящем пособии по эксплуатации). Компания Radio Systems Corporation не рекомендует использовать данное изделие, если ваше домашнее животное проявляет агрессию, и не несет ответственности за определение пригодности изделия в каждом конкретном случае. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашего домашнего животного, перед использованием изделия проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером. Надлежащее использование включает, помимо прочего, полное прочтение Руководства пользователя и всех специальных предупреждений о безопасности.

3. Недопустимость незаконного или запрещенного использования

Данное изделие предназначено исключительно для использования на домашних животных. Это устройство для дрессировки домашних животных не предполагает причинение животному вреда и травм или провоцирование животного. Использование данного устройства не по его прямому назначению может привести к нарушению федерального, регионального или местного законодательства.

4. Ограничение ответственности

Ни при каких обстоятельствах компания Radio Systems Corporation или какие-либо связанные с ней компании не будут нести ответственности за (1) какие-либо не прямые, штрафные, побочные, фактические или косвенные убытки и (или) (2) какие-либо убытки или ущерб любого рода, возникающие вследствие или в связи с ненадлежащим использованием данного изделия. Покупатель принимает на себя все риски и всю ответственность в связи с использованием данного изделия в максимальной степени, разрешенной законом. Во избежание сомнений, никакие положения настоящего пункта 4 не будут ограничивать ответственность компании Radio Systems Corporation за смерть или причинение вреда здоровью людей, а также мошенничество или намеренное введение в заблуждение.

5. Внесение изменений в настоящие условия и положения

Компания Radio Systems Corporation оставляет за собой право время от времени вносить изменения в условия, положения и заявления, относящиеся к использованию данного изделия. Если о таких изменениях вам станет известно до начала использования данного изделия, они будут считаться обязательными к исполнению вами, как если бы они были установлены в настоящем документе.

Соответствие



Это оборудование отвечает требованиям директивы EMC и директивы о низковольтном оборудовании. Внесение в продукцию несанкционированных изменений или модификаций, не одобренных компанией Radio Systems Corporation, является нарушением правил ЕС и может привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного оборудования и аннулированию гарантии. С декларацией о соответствии стандартам можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: <http://www.innotek.net/world.shtml>.



Утилизация батарей

Во многих регионах отработавшие батареи подлежат отдельному сбору для утилизации. Перед утилизацией отработавших батарей ознакомьтесь с правилами, действующими в вашем регионе. Инструкции по извлечению батареи из устройства для отдельной утилизации см. на странице 60. Устройство использует 1 батарею щелочного типа мощностью 6 вольт. Используйте только эквивалентные батареи.



Важные рекомендации по утилизации

Соблюдайте действующие в вашей стране правила утилизации отработавшего электрического и электронного оборудования. Данное Устройство подлежит переработке. Если данное Устройство вам больше не требуется, не утилизируйте его вместе с обычными бытовыми отходами. Верните его в место приобретения для утилизации в системе переработки нашей компании. Если это невозможно, обратитесь в наш Центр обслуживания клиентов для получения дополнительной информации. Список номеров телефонов Центров обслуживания клиентов можно найти на нашем веб-сайте по адресу: www.innotek.net.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Explanation of Attention Words and Symbols used in this guide



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

CAUTION

CAUTION, used without the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in harm to your pet.

FI

SV

NO

DA

RU

EN

⚠ WARNING

Not for use with aggressive dogs. Do not use this product if your dog is aggressive, or if your dog is prone to aggressive behavior. Aggressive dogs can cause severe injury and even death to their owner and others. If you are unsure whether this product is appropriate for your dog, please consult your veterinarian or certified trainer.

- **AEROSOLS:**

Contains refrigerant R134a (propellant) and ethyl alcohol.

Keep out of reach of children.

- Contents of the refill can and the spray collar are under pressure.

Risk of explosion:

- May explode if heated, do not heat.
- Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C (122°F).
- Do not pierce or burn, even after use.
- Store in a cool location.
- Do not leave the product in a vehicle where temperature could exceed 50°C (122°F).

Risk of frostbite (refrigerant burns):

- Avoid contact with liquid propellant.
- Do not ingest or inhale. In case of accident, seek medical care.

Risk of suffocation:

- Use only in a well ventilated area. Use only as directed. Do not concentrate and inhale.

⚠ CAUTION

The Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ is not a toy. Keep it away from the reach of children. Use it only for its bark stopping purpose.

CAUTION

- The Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ must be used only on healthy dogs. We recommend that you take your dog to a veterinarian before using the collar if he is not in good health.
- The collar should not be worn for more than 12 hours out of every 24-hour period. Leaving the collar on too long could lead to skin irritation.

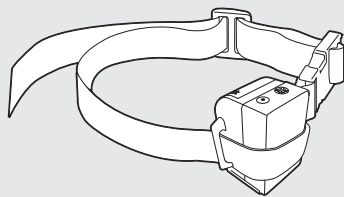
Thank you for choosing Innotek®. Through consistent use of our products, you can have a better behaved dog in less time than with other training tools. **If you have any questions, please contact the Customer Care Center or visit our website at www.innotek.net.**

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.innotek.net. By registering, and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, Innotek® will never give or sell your valuable information to anyone.

Table of Contents

Components	70
Features	70
How the System Works	70
Key Definitions	71
Fit the Bark Control Collar	71
Ensure a Proper Spray Pattern	72
To Insert and Remove the Battery	73
On/Off	73
To Fill and Refill the Spray	74
What to Expect During Use of the Anti-Bark Spray Collar™	74
Tips and Maintenance	75
Accessories	76
Frequently Asked Questions	76
Troubleshooting	77
Product Warranty	77
Terms of Use and Limitation of Liability	78
Compliance	79
Battery Disposal	79
Customer Care Centre	80

Components



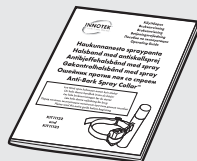
Innotek® Anti-Bark
Spray Collar™



Spray Can



6-volt Alkaline
Battery (RFA-18-11)



Operating Guide

Features

- For dogs of all sizes
- All-natural spray is safe and effective
- On/Off button

How the System Works

The Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ is simple to operate. When the sound of your dog's bark triggers the Microphone, a burst of spray is emitted which dogs find unpleasant. While not harmful, it is a sufficient deterrent to excessive barking.

Key Definitions

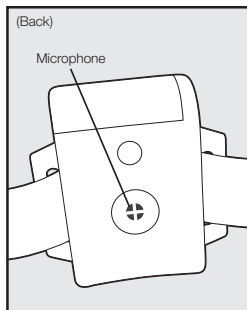
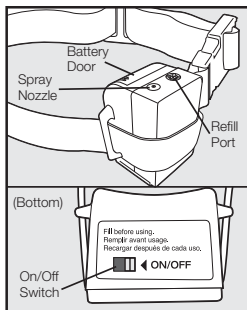
Spray Nozzle: Where the spray ejects when your dog's bark is detected.

Microphone: Detects the sound of your dog's bark.

Refill Port: Where the spray is refilled.

On/Off Switch: Turns the collar on and off.

Battery Door: Used to enclose battery.

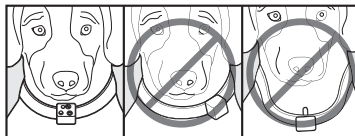
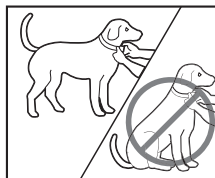


Fit the Bark Control Collar

Important: The proper fit and placement of your Anti-Bark Spray Collar™ is important for effective operation.

To assure a proper fit, please follow these steps:

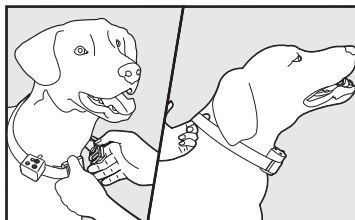
1. Make sure that the Anti-Bark Spray Collar™ is turned off.
2. Start with your dog standing comfortably.
3. Remove all other collars your dog may be wearing and place the Anti-Bark Spray Collar™ around his neck. Adjust the spray collar onto the dog's neck with the Microphone's opening facing inward. Direct the Spray Nozzle toward the dog's snout. *Note: It is sometimes necessary to trim the hair around the dog's neck for better spray effect.*



CAUTION

Do not shave the pet's neck as this may increase the risk of skin irritation.

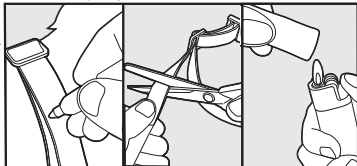
4. Check the tightness of the Anti-Bark Spray Collar™ by inserting one finger between the collar and the back of the dog's neck. The fit should be snug but not constricting.
5. Allow your dog to wear the collar for several minutes, then recheck the fit. Check the fit again



as your dog becomes more comfortable with the Anti-Bark Spray Collar™.

6. Trim the collar as follows:

- Mark the desired length of the collar with a pen. Allow for growth if your dog is young or grows a thick winter coat.
- Remove the Anti-Bark Spray Collar™ from your dog and cut off excess.
- Before placing the Anti-Bark Spray Collar™ back onto your dog, seal the edge of the cut collar by applying a flame along the frayed edge.

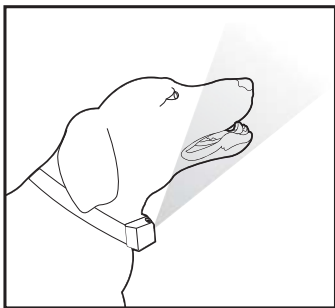


Important: If these instructions are not followed, the buckle can easily be pulled off of the collar. This could lead to the device being lost or damaged.

Ensure a Proper Spray Pattern

For the Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ to perform properly, the nozzle must be positioned correctly and there must be a clear path from the Spray Nozzle to your dog's snout. Follow these steps:

1. Make sure the Spray Nozzle is upright and pointing towards the dog's snout.
2. For long-haired dogs, it may be necessary to trim the neck hairs along the path of the spray. It is important that the spray reaches the dog's snout to be effective.



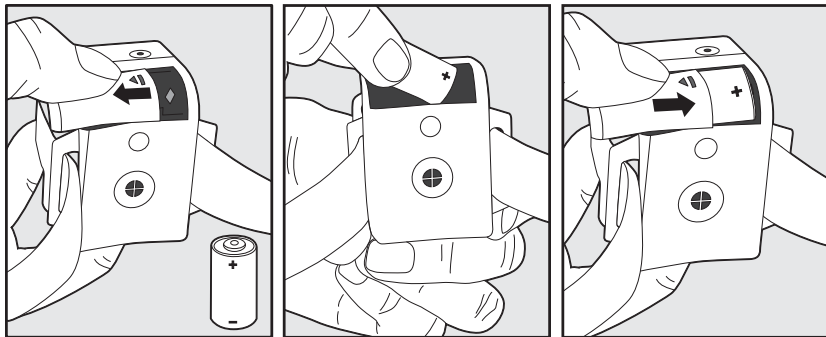
CAUTION

Do not shave the pet's neck as this may increase the risk of skin irritation.

3. For optimal performance the collar should be refilled before each use.

To Insert and Remove the Battery

Note: Do not install the battery while the Anti-Bark Spray Collar™ is on your dog.



1. Slide off the battery cover.
2. Insert the 6-volt alkaline battery.
3. Keep the polarity in mind (+ and -).
4. Slide the cover back on.

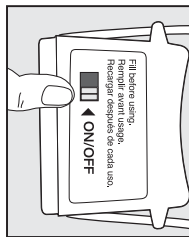
A replacement battery RFA-18-11 (6-volt alkaline) can be found at many retailers. Contact the Customer Care Centre or visit our web site at www.innotek.net to locate a retailer near you.

Battery Life

Average battery life is 2 to 4 months, depending on how often your dog barks. However, due to greater use during your dog's training, your first battery may not last as long as replacement batteries.

On/Off

- To activate the unit, slide the On/Off switch to the ON position.
- To turn the unit off, slide the switch to the OFF position.
- Before every use, it is best to test the device by blowing into the Microphone.



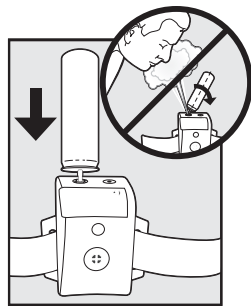
To Fill and Refill the Spray

- Remove the collar from your dog.
- Turn the unit OFF.
- Ensure the Refill Port is clean.
Note: If any dirt or debris enters the Refill Port when refilling, it could cause the unit to become clogged and malfunction. Please read the "Tips and Maintenance" section for proper care.

- Set the device on a flat surface with the Refill Port (deepest cavity) turned upwards.
- Hold the refill Spray Can upright and firmly press the nozzle down into the Refill Port. Hold down firmly for 10 seconds and release. Press down for another 10 seconds, then release again. You cannot overfill the device.

Note: If spray leaks out, you may need to press harder to complete the seal.

- Turn the unit ON.



WARNING

Do not puncture or incinerate the spray collar or the refill spray can. Do not expose to extreme heat or store at temperatures above 50° C (122°F).

Refill spray cans are available. Choose from Citronella or Unscented spray. Contact the Customer Centre or visit our website at www.innotek.net to locate a retailer near you.

What to Expect During Use of the Anti-Bark Spray Collar™

Important: Do not leave your dog alone the first few times he wears the Anti-Bark Collar™.

Place the Anti-Bark Spray Collar™ properly on your dog and wait nearby until he barks. Most dogs will understand very quickly that the Anti-Bark Spray Collar™ is disrupting their urge to bark and will relax and stop barking. Because the burst of Spray from the Anti-Bark Spray Collar™ may be surprising or startling at first, some dogs may bark more at the initial correction.

On rare occasions, a dog may get into a bark-spray-bark-spray cycle. If this happens, reassure your dog with calm, soothing tones. As your dog relaxes, he will understand that if he becomes quiet, he will not receive any more spray bursts. The small minority of dogs that have this reaction should only have it the first time they wear the Anti-Bark Spray Collar™.

You should notice a reduction in your dog's barking within the first couple of days that he wears the Anti-Bark Spray Collar™. At this point, it is important to remember the learning

process is still not complete. Dogs will “test” this new learning experience and will increase their attempts to bark. This usually occurs during the second week a dog wears the Anti-Bark Spray Collar™. If this does occur, remain consistent and do not alter your use of the Anti-Bark Spray Collar™. You must place the Anti-Bark Spray Collar™ on your dog in every situation when you expect him to be quiet. If your dog is not wearing the collar, he may resume barking and his learning would suffer a setback.

Tips and Maintenance

- Before playing with your dog, turn the unit off and remove the Anti-Bark Spray Collar™. The activity may cause your dog to bark, which could lead to him associating the play with the burst of spray.
- The collar must be filled to maximum capacity before placing it around your dog's neck.
- Never fill the device while your dog is wearing it because it may damage the Refill Port.
- To ensure that your dog does not make the connection between you and the spray collar, don't let him see you prepare the device for the first try or for subsequent use. Keep your dog away while you prepare the device as well as when you fill it or change the battery.
- It is important that your dog's hair doesn't block the Spray Nozzle. Try tying a bandanna (handkerchief) around your dog's neck, then place the spray collar over it. If necessary, you may also consider trimming a little of the long hair around the dog's neck for better spray effect.
- Do not attach a lead to the collar. Remove all other collars with metallic parts or tags. These could create noise that may needlessly activate the spraying device. You may put a separate non-metallic collar or harness on your dog's neck and attach a lead. *Note: Be sure the extra collar does not interfere with the path of the spray.*
- Avoid letting your dog wear the device with an empty reservoir. Make sure it is always full.
- Turn OFF the device while not in use.
- The Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ should only be used with pets that are over 6 months of age.
- If your pet is injured or its mobility is otherwise impaired, contact your veterinarian or professional trainer before use.
- Your Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ is splash-proof but not completely watertight. Remove it before letting your dog go for a swim.
- Keep the device clean at all times. Do not immerse it in water when cleaning. Simply use a dry cloth to wipe away dirt. You may lightly brush with a toothbrush if dirt accumulates in front of the Microphone grid.
- Do not leave your device unattended where your dog could accidentally damage it through chewing.
- Ensure the batteries you are using are still adequate to operate the device. The device requires 6-volt alkaline batteries (RFA-18-11). You may also use longer life lithium batteries.

- The Microphone is calibrated so it won't be activated by nearby sounds. However, the barking of another dog at close range could cause the device to spray.
- Never fill the Innotek® Anti-Bark Spray Collar™ with any substance other than the one provided by the manufacturer. Using another substance, as well as opening the device, will void the manufacturer's warranty.
- Always make sure that you are not mistakenly trying to fill the reservoir through the Microphone opening. This would damage the device.
- If your dog tries to take off the device, a harness can be used instead of the collar provided in the kit.
- Do not attempt to repair the device yourself. This will invalidate the warranty and make repairs more difficult.

Accessories

To purchase additional accessories for your Innotek® Anti-Bark Spray Collar™, contact the Customer Care Centre or visit our website at www.innotek.net to locate a retailer near you. For a listing of Customer Care Centres in your area visit www.innotek.net.

Frequently Asked Questions

Will the Anti-Bark Spray Collar™ work for my dog?	• The Anti-Bark Spray Collar™ is safe and effective for all breeds and sizes of dogs.
Will this work with long-haired dogs?	• Yes. It may be necessary to trim the hair on your dog's neck so it does not block the spray from reaching his snout.
Does the spray need to hit my dog's nose?	• No. The spray is very fine and simply creates a mist in the region of the snout.
Is the Anti-Bark Spray Collar™ safe and humane?	• Yes. The Anti-Bark Spray Collar™ is designed to get your dog's attention, not to punish him.
Is the spray harmful?	• This unit uses a spray that dogs find unpleasant. It dissipates quickly and is safe for humans and pets.

Troubleshooting

The Anti-Bark Spray Collar™ Collar does not spray.	• Ensure that the battery is properly installed. • Replace the battery. • Refill the Spray. • Ensure the unit is turned ON. • If the Anti-Bark Spray Collar™ still does not spray, contact the Customer Care Centre. • Tighten the Anti-Bark Spray Collar™.
My Anti-Bark Spray Collar™ sprays, but my dog keeps barking (does not respond to the burst of spray).	• Check to make sure the Spray Nozzle points towards the dog's snout. • Make sure your dog's hair does not block the spray. If so, trim the hair so the spray can reach the snout area. • If your dog still does not respond, contact the Customer Care Centre.
When I try to refill the Spray, the spray leaks out around the Spray Nozzle.	• Hold the Spray can upright. If it is held at an angle, it will not create a good seal. • Press firmly on the Spray can to create a good seal. • If the spray continues to leak, contact the Customer Care Centre.

Warranty

US/CANADA/AUSTRALIA/NEW ZEALAND

This product is covered by a 1 year limited warranty.

Please see www.innotek.net for warranty details.

OTHER COUNTRIES

This product is covered by a 3 year limited warranty.

Please see www.innotek.net for warranty details.

Terms of Use and Limitation of Liability

1. Terms of Use

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant customer care centre together with proof of purchase for a full refund.

2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this Product (please refer to "How the System Works" in this Operating Guide). Radio Systems Corporation recommends that this Product is not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific Caution statements.

3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems Corporation's liability for human death or personal injury or fraud or fraudulent misrepresentation.

5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

Compliance



This equipment complies with the EMC and Low Voltage Directives. Unauthorized changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems Corporation may violate EU regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and will void the warranty.

The Declaration of Conformity can be found at: <http://www.innotek.net/world.shtml>.



Battery Disposal

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see page 73 for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal.

This device operates on 1 battery of the type alkaline with 6 Volt capacity, replace only with equivalent battery.



— Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.innotek.net.

FI

SV

NO

DA

RU

EN

Asiakaspalvelukeskus

Puh.: 45 74 64 23 72

Maanantai - torstai 8:00 - 16:00 / perjantai 8:00 - 15:30

Takuurekisteröityminen: www.petsafe.net

Kundtjänst

Tfn: 45 74 64 23 72

Måndag - Torsdag 8:00 - 16:00 / Fredag 8:00 - 15:30

Garantiregistrering: www.petsafe.net

Kundeservicesenter

Tlf.: 45 74 64 23 72

Mandag til torsdag kl. 08.00-16.00 / fredag kl. 08.00-15.30

Garantiregistrering: www.petsafe.net

Kundeservicecenter

Tlf: 45 74 64 23 72

Mandag - torsdag 08.00 - 16.00 / fredag 08.00 - 15.30

Garantiregistrering: www.petsafe.net

Центр обслуживания клиентов

Тел: 00 800 18 18 20 20

Понедельник - Пятница 9:00 - 17:00

Регистрация гарантии на: www.petsafe.net

Customer Care Centre:

Tel: 0800 046 1414

Monday - Friday 9h00 - 17h00

Warranty Registration: www.petsafe.net



FOR PET PROTECTION



Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932 USA
865-777-5404
www.innotek.net
400-1403-46

©2012 Radio Systems Corporation